Chicken Farmers of Canada
Les Producteurs de poulet du Canada

# Annual Report 2000
# A Year of Strategic Growth

For presentation to the Minister of Agriculture and Agri-Food, the Honourable Lyle Vanclief, and the National Farm Products Council

# Table of Contents


About Chicken Farmers of Canada ..... 1

The Foundation of Strategic Growth: The Federal-Provincial Agreement ..... 2

Maintaining Our Strategic Growth: Capacity Building ..... 3

The Federal-Provincial Agreement ..... 4

The Strategic Plan ..... 5

The Canadian Chicken Market in 2000 ..... 6

Monitoring the System ..... 10

Production and Food Safety ..... 12

Trade and Policy ..... 14

Promotional and Communications Activities ..... 16

CFC Board of Directors in 2000 ..... 18

CFC Staff ..... 19

CFC Committees and Meetings in 2000 .... 20

Auditor's Report and Financial Statements .. 21



**Chicken Farmers of Canada**
Suite 1007, 350 Sparks Street, Ottawa, Ontario K1R 7S8
Tel.: (613) 241-2800 Fax: (613) 241-5999
E-mail: cfc@chicken.ca
Web site: http://www.chicken.ca



ISSN 1491-4395

Printed on Canadian recycled stock. Designed by Mantle & Overall Communications
Cover illustration by Chris Van Es. Printed by The Lowe-Martin Group

# About Chicken Farmers of Canada

Chicken Farmers of Canada (CFC) is a national farmer-run organization. Our main responsibility is to ensure that our farmers produce the right amount of chicken to meet the needs of the marketplace. The system we operate under is commonly known as supply management.

Our organization is completely funded through levies that farmers pay according to the amount of chicken marketed. We do not receive any government subsidies.

To supply the Canadian marketplace, farmers in each province meet approximately six times a year to determine the needs of the market, with input from processors, further processors, retailers and the restaurant trade.

A 14-member board of directors determines our directions and policies. The board is made up of farmers appointed each year by the 10 provincial marketing boards. Non-farmer directors – one from the restaurant industry, another from the further processing industry and two representing the processing industry – are appointed for two-year terms by their respective national associations.

Another important responsibility is to ensure that key decision-makers in the federal government fully understand the concerns and interests of Canada's 2,800 chicken farmers, taking them into account when important agriculture and trade policy decisions are being made.

We also make sure that the voice of Canadian chicken farmers is heard on the international scene.

In addition, CFC takes care of various regulatory issues. We monitor compliance with quota allocations. For example, we license farmers, processors, transporters, dealers and retailers engaged in interprovincial movement of live birds, and we issue export licences to exporters for chicken that is produced specifically to meet export opportunities.

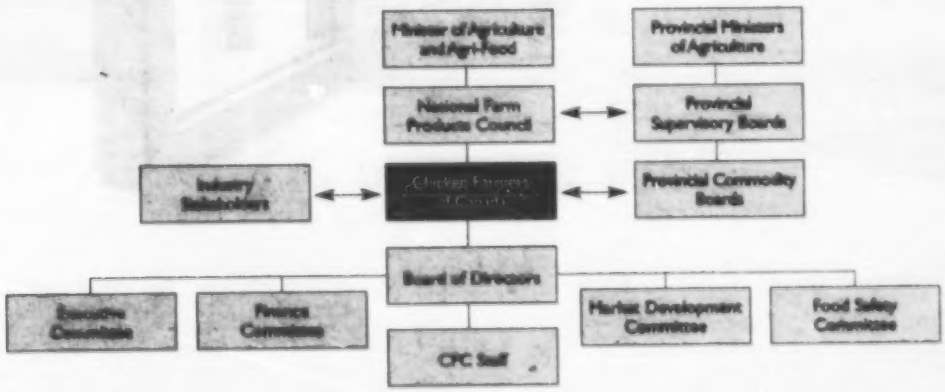
We encourage co-operation throughout the chicken industry – and promote the consumption of chicken in Canada.

We were established in 1978 under the *Farm Products Agencies Act* through an agreement of the federal government, provincial agriculture ministers and chicken farmers.

Our organization is located in Ottawa and is staffed by 18 employees.

We conduct our business in both official languages, English and French.

## CFC Organizational Structure



# The Foundation of Strategic Growth: The Federal-Provincial Agreement

It was my goal in last year's annual report that we would have the new Federal-Provincial Agreement (FPA) signed by all 10 provinces by the end of 2000. I can now honestly say that the process to achieve this goal is near completion. Getting the new FPA done is CFC's **#1 priority**, and it will remain our top strategic plan priority until its successful conclusion.

Throughout 2000, we received written comments and held countless meetings on the FPA with provincial chicken boards, provincial governments, provincial supervisory boards, provincial agriculture ministers, National Farm Products Council, the Canadian Poultry and Egg Processors Council, the Further Poultry Processors Association of Canada, and the federal minister of agriculture.

**"Our mission: to build a consumer-driven Canadian chicken industry that provides opportunities for profitable growth for all stakeholders."**

The teamwork approach worked well throughout the year, and all parties expressed their commitment to bringing this agreement to a conclusion as soon as possible. I would like to take this opportunity to say thank you to all those parties who have worked hard to finalize the new FPA.

This agreement provides the *legal framework* for the Canadian chicken industry. It creates a stable and predictable policy environment, within which farmers, processors, further processors and the marketers of chicken can invest with confidence to assure the continued growth of our industry.

This agreement, which recognizes the way we conduct business today in the Canadian chicken industry, is the half of the **foundation** to build on for the future. The other half of that **foundation** is a WTO agriculture agreement that maintains CFC's ability to operate our orderly marketing system for chicken. The key tool in this regard is an effective over-quota tariff that allows Canada to determine the level of chicken imports.

I am proud to lead an industry that is a Canadian success story. We have grown 60 per cent in the last 10 years, and that is unheard of in the agriculture community. To continue the success of this very progressive and dynamic industry, we need to continue to work closely as an industry to fulfil our mission:

"To build a consumer-driven Canadian chicken industry that provides opportunities for profitable growth for all stakeholders."

At this time I would like to express my sincere thanks to the CFC Board of Directors, and in particular to the members of the Executive Committee, for their hard work and dedication to the Canadian chicken industry and for their continued support to me as Chairman.

To Minister of Agriculture and Agri-Food, the Hon. Lyle Vanclief, who had an open door policy, and National Farm Products Council Chairperson Cynthia Currie, I say thank you on behalf of the Directors of Chicken Farmers of Canada for your guidance and continuing support.

As Chairman, I have been fortunate to be able to work very closely with a dedicated and hard-working staff. I tip my hat to each and every one of you for your continuing work to help move the Canadian chicken industry forward. And to Mike Dungate, General Manager of CFC, your commitment to our organization – well, I would put it as outstanding. I would like to also thank you for your broader view in dealing with every issue that arises.

Our industry will continue to grow and change in the future and our job will be to manage that change for the betterment of the Canadian chicken industry. I believe in my heart that we are up to the task at hand.

As Chairman, I have enjoyed the opportunity to be able to talk with farmers, industry and government personnel across this great country of ours.

David Fuller

**David Fuller**
*Chairman*

101-04024/

# Maintaining Our Strategic Growth: Capacity Building

Here we grow again. Chicken consumption rises to yet another new high. In 2000, Joe Canadian ate 29 kilograms of chicken – 1.7 kilograms more than in 1999. Two years ago, CFC set a goal of 30 kilograms per person by 2003 to achieve its strategic plan vision of chicken as the #1 meat in Canada. That vision is now clearly within our grasp.

We can all be proud of the significant growth we have delivered. However, for me the most satisfying accomplishment in 2000 was CFC's operationalization of the strategic planning process. Led by David Fuller, the CFC Board of Directors has fully embraced the concept of establishing a vision, setting priorities, and ensuring that the activities of CFC focus on the direction that has been set.

In May, CFC held a governance seminar for Directors, the result of which has been increased clarity in the roles and responsibilities of the Board, committees and individual Directors. CFC Directors also agreed to make changes to improve CFC's decision-making process.

In September, CFC held a strategic planning meeting to review CFC's 2000 objectives and performance and to establish the goals and action plans for the upcoming year. Building on the May governance discussions, Directors added a fourth vision area to CFC's strategic plan – *Organizational Capacity*. Our vision is "to enhance the capacity of the CFC Board and staff so that CFC is recognized for the quality of its fact-based decisions, which take into consideration the views of all stakeholders." Based on the directions set in September, the Board of Directors set its budget in November so that resources are allocated appropriately to deliver on the 2001 priorities. We have now firmly entrenched CFC's planning and budgeting process as an annual exercise.

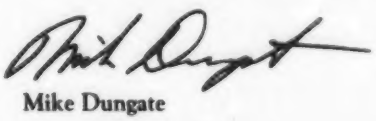
CFC derive our collective and individual workplans and activities by the direction set by the Board. The strategic plan and priorities act as a compass to ensure that we do not allow ourselves to lose sight of our strategic direction in dealing with the day-to-day demands we face.

CFC staff have relished the challenge to think strategically. On behalf of farmers and industry, these 17 dedicated individuals tackle a wide spectrum of tough issues head on. They understand the importance of building the rapport that they have with Directors, provincial board staff, industry stakeholders and government officials. I applaud them for getting the job done and even more for doing it with commitment, warmth, humour and camaraderie.

Throughout 2000, CFC's strategic compass has been firmly pointed in the direction of the new FPA. CFC staff have been working extremely hard on all aspects of this massive project, which has involved everyone in the chicken industry to one degree or another over the past year. The importance of concluding the FPA as quickly as possible cannot be understated. With CFC taking the lead, we have made an enormous amount of progress. With the text of the agreement finalized, it has now come down to a question of political will. And I believe that will is there. We just need to focus on the finish line and pull together over the final few strokes. Without a doubt, it is the foundation of our strategic growth.

**"Organizational Capacity: to enhance the capacity of the CFC Board and staff so that CFC is recognized for the quality of its fact-based decisions, which take into consideration the views of all stakeholders."**

In closing I would like to thank David Fuller and the Board of Directors for their commitment to work together in the best interests of the Canadian chicken industry. I would also like to thank all of you who have shared your expertise and wisdom with me, encouraged, challenged and assisted me. It is a pleasure to work with you all.



**Mike Dungate**
*General Manager*

# The Federal-Provincial Agreement (FPA)

Despite an enormous effort by CFC to have the new FPA signed by all 10 provinces by December 31, 2000, a small number of outstanding issues need to be addressed before we expect to sign it in early 2001.

The FPA is now a much shorter agreement, covering the fundamentals of creating a comprehensive system through an amalgamation of federal and provincial powers. Attached to the FPA as schedules are an Operating Agreement and the Proclamation (federal marketing plan).

From April through November, significant progress was made on the text as it went through many revisions. Most of the final provisions were ironed out at a meeting of provincial commodity boards, supervisory boards and CFC in September. By November, the text had been finalized, and the CFC Directors approved the text and authorized the Chairman to sign the agreement.

Some of the delay in finalizing the agreement was caused by developments in British Columbia and Alberta.

On April 5, 2000, the BC Supreme Court determined that the BC Chicken Marketing Board (BCCMB) could not participate in the National Allocation Agreement (NAA) or the Liquidated Damages Assessment Agreement. This effectively took BC out of the national allocation system. Since that time, the BCCMB has worked hard to reinstitute an orderly marketing system in BC. In mid-August, the BCCMB implemented a new sweeping regulation that returned confidence and accountability to the industry in BC. However, an appeal of this new regulation by BC processors has delayed BC's full reintegration into the national system.

In December 1999, Alberta submitted its notice of withdrawal from the FPA and, on March 30, 2000, its notice of withdrawal from the NAA, both effective December 31, 2000. In submitting its notices, Alberta clearly indicated that its intent was to ensure that all provinces were operating on a level playing field. Alberta did not withdraw either of its notices in 2000 and is now also outside the national system.

CFC remains confident that both British Columbia and Alberta clearly appreciate the merits of the national system and that they will sign the new FPA along with the other eight provinces.

# The Strategic Plan

At a strategic planning Board meeting in mid September 2000, CFC Directors reviewed CFC's 2000 objectives and performance and established the goals and action plans for 2001. By reviewing performance and setting priorities annually, CFC Directors maintain the focus established with our Strategic Plan, and enable CFC staff to allocate budgets and resources, and prioritize the issues facing chicken farmers and the Canadian chicken industry in the year to come.

CFC's strategic goals were grouped under the strategic plan vision areas of *System Performance*, *Food Safety and Market Expansion*. In September, Directors added the fourth vision area of *Organizational Capacity*.

Under *System Performance*, the most critical goal for 2000 was the implementation of a new FPA. An enormous amount of progress was made on this issue, which is the foundation of the entire organization. The CFC *On-farm Food Safety Assurance Program* was the key focus under the *Food Safety* vision area. The program has now been implemented and work is now focusing on Canadian Food Inspection Agency recognition and the validation of farms. CFC took a huge step forward in meeting its *Market Expansion* goal of achieving per capita consumption of 30 kg by 2003. With per capita consumption of chicken rising to 29 kg in 2000, the goal is well within our reach but only with the support and co-operation of the rest of the industry.

**The critical priorities for CFC in 2001 are:**

- Federal-Provincial Agreement
- Board governance
- Market information
- On-farm Food Safety Assurance Program (OFFSAP)
- Research
- Non-ICL production program
- Export policy

Looking ahead, CFC Directors determined the eight critical priorities for CFC in 2001.

Strategic planning provides necessary direction to CFC staff. By maintaining the Strategic Plan, CFC establishes its goals for the future with the blueprints of how to achieve them.

CFC's Directors are to be commended for their vision to plan for the future and for their drive to succeed.

# The Canadian Chicken Market in 2000

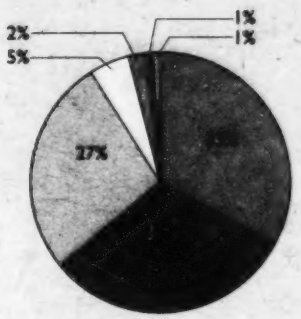
## On Target for 30 kg by 2003

Y2K may have been a bust for Doomsday watchers, but chicken had a spectacular Millennium year in 2000, setting a new high for Canadian chicken consumption at 29 kilograms per person. CFC is well ahead of schedule for its strategic market expansion goal of achieving a per capita consumption (PCC) of 30 kg by 2003, because Canadians ate 1.7 kilograms more chicken per person in 2000. Production experienced a corresponding increase of 4.3 per cent, which continues the growth of 1999.

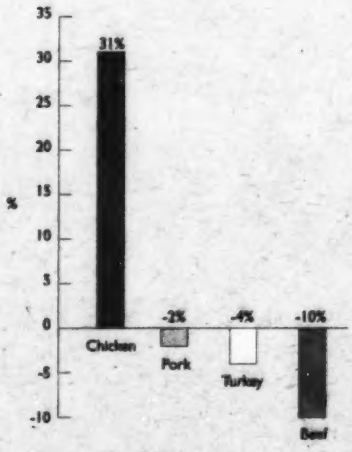
Total Canadian chicken consumption reached 897.6 Mkg in 2000 – an increase of 5.1 per cent over 1999.

Preliminary industry information indicates that beef's PCC is expected to fall from 31.0 kilograms in 1999 to 30.4 kilograms in 2000. Pork is expecting to decrease its PCC from 27.4 kilograms in 1999 to 25.5 kilograms in 2000. Turkey's per capita consumption is expected to increase 0.2 kg to 4.3 kilograms in 2000. Even with chicken's 1.7 kg increase, total meat consumption fell by 0.6 kilograms in 2000, the first decrease since 1996.

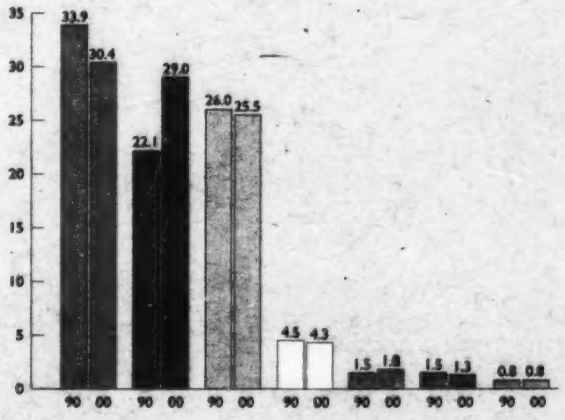
**2000 Share of Meat Consumption in Canada**




**Change in Per Capita Consumption between 1990 and 2000 (%)**




**Per Capita Consumption 1990 & 2000 (kg)**



As a result, chicken has increased its share of total meat consumption in Canada from 24% in 1990 to 31% in 2000. The continuing and growing demand for chicken has moved chicken past pork into second place closely behind beef.

At the current rate of strategic growth, and with the other meat commodities on the decline, chicken stands to be the number one meat in Canada. This was the ultimate goal when it was projected that 30 kg by 2003 would be a competitive but attainable target.

## Provincial Production

In 2000, Canada's total chicken production equalled 874.2 Mkg – an increase of 4.3 per cent. All provinces increased production compared to the previous year.

Western Canada continued to lead the country in growth, increasing production by 6.3 per cent over 1999. Saskatchewan had the largest year-over-year growth at 23.7 per cent. This growth was based on the province's *exceptional circumstances* agreement under the National Allocation Agreement – which allows it to nearly double production over four years.

Manitoba grew by 4.1 per cent and British Columbia and Alberta rose by 6.3 per cent and 3.0 per cent, respectively. Quebec and Ontario increased 2000 production 2.4 per cent and 4.0 per cent, respectively, over 1999. For Central Canada, this represents an overall increase of 3.3 per cent.

Prince Edward Island reported a 9.5 per cent increase in 2000 compared to 1999, pacing the Atlantic region, which increased production by 4.0 per cent. Nova Scotia, New Brunswick, and Newfoundland increased production 3.6 per cent, 4.7 per cent and 1.9 per cent, respectively, over last year.

**2000 Provincial Production of chicken**
(Millions of kg Eviscerated)

| Province | 2000 | % change over 1999 |
|---|---|---|
| British Columbia | 137.0 | 6.3 |
| Alberta | 79.8 | 3.0 |
| Saskatchewan | 24.0 | 23.7 |
| Manitoba | 36.6 | 4.1 |
| West | 277.4 | 6.3 |
| Ontario | 284.6 | 4.0 |
| Quebec | 243.1 | 2.4 |
| Central | 527.7 | 3.3 |
| New Brunswick | 24.0 | 4.7 |
| Nova Scotia | 30.5 | 3.6 |
| Prince Edward Island | 3.3 | 9.5 |
| Newfoundland | 11.3 | 1.9 |
| Atlantic | 69.1 | 4.0 |
| **Total** | **874.2** | **4.3** |

## Farmer Prices

Farmer prices are set by the provincial boards for each quota period. In 2000, the Canadian weighted average price ranged from a high of $1.16 per kilogram in period A-32 to a low of $1.129 per kilogram in period A-35. The year began with the farmer price at $1.136 per kilogram during period A-30 and ended the year at $1.144 per kilogram in period A-36.

The Canadian weighted average farmer price is calculated based on annual provincial production volumes. The Canadian weighted average price for 2000 was $1.14 per kilogram which is $0.008 per kilogram less than in 1999. In 1990 the Canadian farmer price was $1.21 per kilogram a difference of $0.07 from 2000.

**Quota Periods**

| | | |
|---|---|---|
| A-31 | 13 February 2000 | 08 April 2000 |
| A-32 | 09 April 2000 | 03 June 2000 |
| A-33 | 04 June 2000 | 29 July 2000 |
| A-34 | 30 July 2000 | 23 September 2000 |
| A-35 | 24 September 2000 | 18 November 2000 |
| A-36 | 19 November 2000 | 13 January 2001 |

## Wholesale Prices

In 2000, the average wholesale price in Canada was $2.41 per kilogram, down 4 cents per kilogram from the $2.45 average price per kilogram reported in 1999. Wholesale prices fluctuated marginally throughout the year, with Quebec's monthly average wholesale price for whole birds in January at $2.39 per kilogram. During the year, the price reached a low of $2.26 per kilogram in July and increased in each succeeding month until November and a high of $2.41 per kilogram. The year ended with the wholesale price at $2.38 per kilogram.

## Retail Prices

The average 2000 Consumer Price Index (CPI) for chicken increased 0.2 per cent over 1999. On a monthly basis, retail prices decreased in the first two months of the year compared to December of 1999. Over the next two months the CPI rose compared to the previous months.

Retail prices decreased in May and June compared to the previous months and then increased in July and August. The CPI fell again in September only to rise in October. In November the CPI fell again, and it remained unchanged in December. Retail prices reached a yearly low in February and a yearly high during October.

Retail prices in December 2000 were 0.9 per cent lower than in December 1999. Statistics Canada's CPI publication monitors price changes for chicken at the retail counter, but takes into account only whole bird price fluctuations.

## Imports

A total of 79,036,160 kilograms of chicken and chicken products were imported into Canada in 2000, as reported by the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT). DFAIT is responsible for issuing import permits for chicken and products made primarily of chicken.

Under Canada's NAFTA obligations, the tariff-rate quota (TRQ) for chicken is automatically set at 7.5 per cent of the previous year's production. The 2000 TRQ, 63,530,850 kilograms, based on 7.5 per cent of last year's production, was 3,642,825 kilograms larger than in 1999.

In 2000, 63,344,083 kilograms of chicken and chicken products were imported into Canada under the TRQ. That amount represents a fill rate of almost 100 per cent.

With Canadian chicken production increasing almost 36 Mkg in 2000 to 874.2 Mkg. The 2001 TRQ will be 65,780,325 kg as reported by DFAIT.

Approximately 28.5 per cent of the imports were brought in during the first quarter of 2000, 26.6 per cent in the second, 28.7 per cent in the third and 16.2 per cent in the fourth.

Chicken parts accounted for 88.6 per cent of TRQ imports, as compared to 92.7 per cent last year. In comparison, further processed product and whole eviscerated chicken accounted for 10.3 per cent and 0.1 per cent, respectively, of the 2000 TRQ imports, while representing 6.7 per cent and 0.1 per cent of the TRQ in 1999.

DFAIT also issued additional import permits under the "import to re-export" program. This "import to re-export" provision allows importers to import chicken and chicken products into Canada in order to further process the product. Under this provision, all products that are imported must be exported. The "import to compete" program allows chicken to be imported only to produce processed chicken products that are not on Canada's Import Control List. This would include specialized products such as chicken dinners.

A portion of the Minister's decision in February 2000 resulted in special supplementary imports of approximately 2 Mkg being issued in excess of the 7.5 per cent market access requirement. It is important to bear in mind that not only did the overall level of imports increase, but the manner in which the imports were administered changed as well. Thus, some year-to-year comparisons require additional explanation.

We can see this below, as it appears that supplementary "imports to compete" decreased. In fact, they were simply reported differently in 2000 than in 1999. The decrease in the "import to compete" category is a result of DFAIT's decision to include a large portion of these imports from 1999 in the overall TRQ, thus not showing them as a supplementary import in 2000.

**Supplementary Imports**

| | 2000 | 1999 | % Change |
|---|---|---|---|
| Import to compete | 2,098,110 | 3,385,406 | -38% |
| Import to re-export | 13,465,961 | 7,034,096 | 91% |
| Imports for Market Shortages | 128,006 | 0 | N/A |
| **Total** | **15,692,077** | **10,419,502** | **51%** |

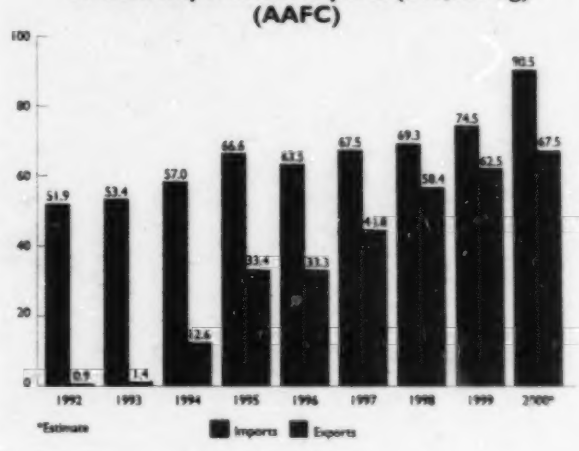
In addition, "imports to re-export" rose by an incredible 91 per cent. This may represent an untapped export market opportunity for Canadian produced and processed chicken.

CFC received six requests for supplementary imports during the year. The federal government issued permits for 128,006 kg under the supplementary imports for market shortages.

## Exports and Storage Stocks

It is estimated that exports in 2000 will reach 67.5 Mkg, an increase of 7.7 per cent over the 62.5 Mkg exported in 1999. Exports represented approximately 7.7 per cent of domestic production in 2000. In comparison, the total imports of chicken and chicken products equalled 90.5 Mkg.

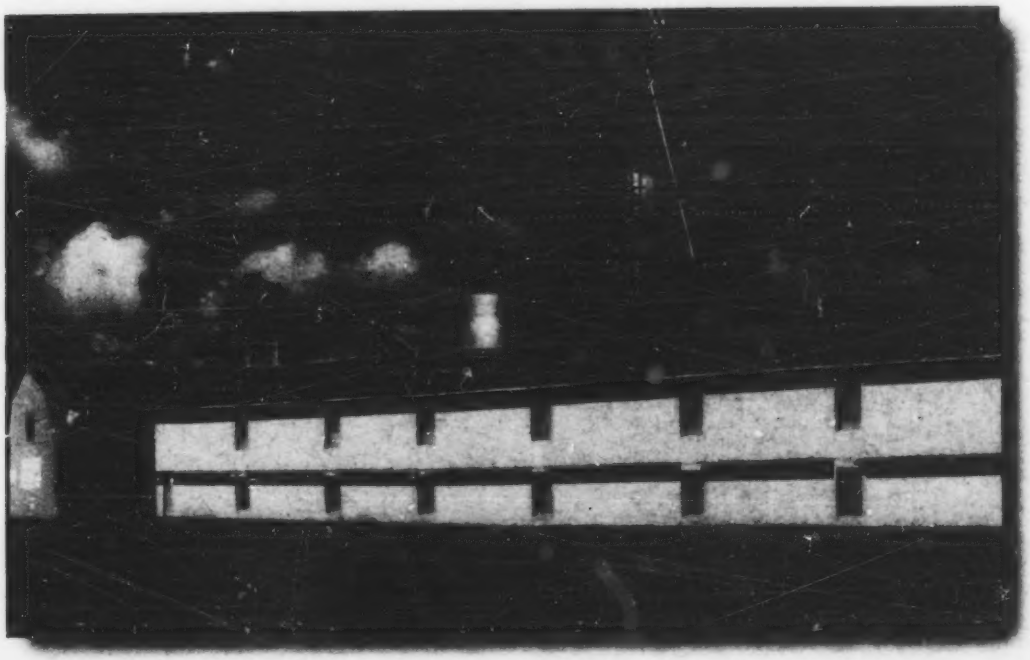
**Chicken Imports and Exports (000,000 kg) (AAFC)**




Storage stocks were 22.2 Mkg on January 1, 2000, and ended the year at 21.9 Mkg, a reduction of 0.3 Mkg. During the year, storage stocks ranged from a high of 25.1 Mkg in July to a low for the year of 20.8 Mkg in November.

**Sources: Agriculture and Agri-Food Canada and the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT)**

# Monitoring the System



## Monitoring & Enforcement

Pursuant to paragraph 3.3 of CFC's Monitoring and Enforcement Policy, staff conducts audits at the end of every four consecutive production periods to verify the accuracy of the information provided to CFC by the provincial commodity boards. During 2000, staff completed the audits of periods A-26 to A-33, which run from May 9, 1999, to July 29, 2000. The audits were performed at provincial commodity boards and primary processors, except for British Columbia, for periods A-30 to A-33.

Staff conducted a special investigation into the activities of certain export licence holders for periods A-23 to A-29, where processors under-exported or used product claimed by other processors (double-counted) to meet their export commitments. Five licence holders were liable to pay an export levy for non-compliance with CFC's export policy. In order to recognize the disruption caused to the domestic market by the under-exports and double-counted exports, the Board of Directors directed staff to pursue a resolution of outstanding levies with the processors. A Settlement Agreement was developed and approved by CFC Directors, after which it was signed by CFC, and the five licence holders signed agreements that resolved all matters relating to their failure to export over periods A-23 to A-29.

## Liquidated Damages Assessment

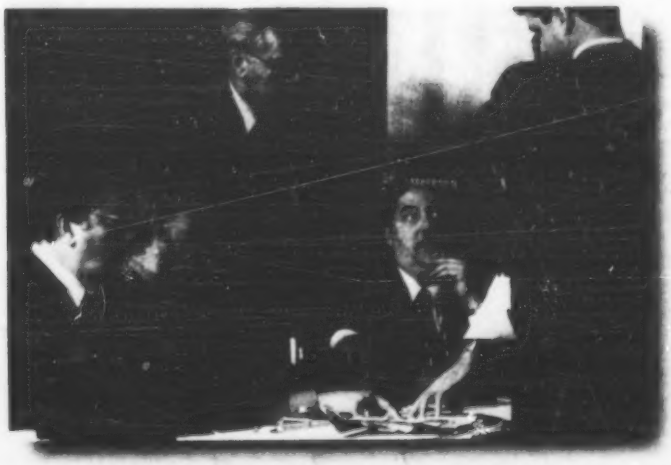
Prior to May 2000, all 10 provinces had signed a long-term liquidated damages assessment (LDA) agreement. As a result of the April 5, 2000 British Columbia Supreme Court decision that BC could not participate in the LDA, nine provinces signed a new agreement in May 2000, which expired at the end of period A-35 (December 18, 2000).

As Alberta had provided CFC with a notice of withdrawal from the Federal-Provincial Agreement (FPA) effective January 1, 2001, only eight provinces signed an LDA agreement in August 2000 covering assessment period 18 (A-36 and A-37).

During 2000, the assessment of periods A-22 to A-29 was completed. CFC imposed and collected liquidated damages for assessment period 12 (A-24 and A-25) from Chicken Farmers of Saskatchewan in the amount of $18,234, Manitoba Chicken Producers in the amount of $45,767, and Chicken Farmers of Ontario in the amount of $61,096. CFC also imposed and collected liquidated damages for assessment period 14 (A-28 and A-29) from the New Brunswick Chicken Marketing Board in the amount of $36,683 and the PEI Poultry Meat Commodity Marketing Board in the amount of $8,237.

**Interprovincial Movement of Live Chickens**
(in kilograms live weight)

| | 2000 | |
|---|---|---|
| **Province** | **Into** | **Out of** |
| British Columbia | – | – |
| Alberta | 250,000 | – |
| Saskatchewan | – | 250,000 |
| Ontario | 19,254,000 | 8,340,000 |
| Quebec | 8,209,000 | 19,622,000 |
| New Brunswick | 557,000 | 541,000 |
| Nova Scotia | 5,029,000 | – |
| Prince Edward Island | – | 4,546,000 |
| Newfoundland | – | – |
| **Total** | **33,299,000** | **33,299,000** |



## Interprovincial Movement

It is important for provincial chicken farmer organizations to know how much of the chicken raised in their province is actually slaughtered out of province. Thus, CFC keeps track of the number of live chickens that move in interprovincial trade and reports the figures weekly to each chicken board.

**2000 Inter-Period Quota Transfers**

| Province | Number of Requests | Total Kg (Live weight) |
|---|---|---|
| Saskatchewan | 1 | 150,000 |
| Quebec | 1 | 330,000 |
| New Brunswick | 2 | 230,700 |
| Nova Scotia | 1 | 100,000 |
| **Total** | **5** | **810,700** |

In 2000, the total reported movement was 33.3 Mkg live weight compared to 32.0 Mkg in 1999.

In 2000, CFC received five requests for inter-period quota transfers totalling 810,700 kilograms (live weight). This compares to 11 requests for 2,813,690 kilograms (live weight) in 1999.

The inter-period quota transfer policy gives additional flexibility to meet market needs.

# Production and Food Safety

## Canadian On-farm Food Safety Program

The Canadian On-farm Food Safety (COFFS) Program is a producer-led, industry/government partnership that provides national commodity groups with the opportunity to develop and implement national on-farm food safety initiatives. Each commodity develops its own program but builds-in consistency with Hazard Analysis Critical Control Points (HACCP) definitions and principles and the Canadian Food Inspection Agency's (CFIA) Food Safety Enhancement Program.

The COFFS Working Group met on numerous occasions in 2000. The main subject of discussion was the negotiation of a protocol for CFIA to recognize the on-farm food safety programs developed by the national commodity groups.

In particular, CFC is seeking assurances that the existing program, which was developed in conjunction with CFIA representatives, will meet the requirements of future recognition protocols.

## CFC On-farm Food Safety Assurance Program

In 1999, CFC implemented the final stage of its *On-farm Food Safety Assurance Program* (OFFSAP). In 2000, we completed the implementation phase and the dissemination of the requirements to the farmers.

CFC has taken the initiative and embarked on this project because it recognizes the determination of Canadian chicken farmers to improve the quality and safety of their production. CFC also recognizes that to fully benefit from the implementation of such a program, official recognition must be obtained.

OFFSAP is basically composed of two distinct elements: a Code of Good Production Practices (GPP) and the application of the HACCP principles to chicken production.

The Code of GPP is not really innovative because it is a consolidation of nationally and internationally recognized good husbandry practices that are already followed by Canadian chicken farmers. It covers the whole production cycle, that is, from the preparation of the chicken barn following the exit of the preceding cycle of birds up to the catching and shipping of market-weight birds. This code, **developed by farmers – for farmers**, is the result of a consensus among Canadian farmers living different realities across the country.

The HACCP approach is fully incorporated into CFC's OFFSAP. National and international recognition would not be possible otherwise. OFFSAP standardizes the on-farm food safety system and provides a means for producers to implement a program collectively as well as to address potential food safety hazards that could occur.

One of the main outcomes of our program is the transfer of information between the farm and the next level in the food chain. In order to be part of a HACCP Gate-to-Plate continuum, each level in the food chain offers certain guarantees regarding food safety. In our case, this guarantee is provided by the Flock Information Reporting Form. It is to be noted that the "Flock Sheet" is designed to encompass not only food safety issues, but also the animal welfare aspects of live chicken production. This is part of the commitment made by Canadian farmers to produce the best and safest chicken.

The Flock Sheet was negotiated in conjunction with the processors, the farmers and the regulatory authorities of the CFIA. Since its inception, it has been adopted by the Canadian Poultry and Egg Processors Council (CPEPC), Canadian Turkey Marketing Agency (CTMA) and Canadian Egg Marketing Agency (CEMA).

Using a standard form, program auditors will either recommend the farmer for certification to the provincial board or help the farmer determine the areas where improvements are needed to qualify for the national program.

**OFFSAP Milestones in 2000**

- Video completed and distributed
- Fact sheet completed
- Electronic versions of the manual, the Flock Sheet, and forms
- 2nd Edition of the manual distributed
- 2nd Edition of the Flock Sheet distributed
- Submission and approval of two applications to the COFFS program
- Food Safety Committee met three times

## World's Poultry Congress

Montréal was the host city of the XXI World's Poultry Congress from August 20 to 24, 2000. The previous occasion when the Congress was hosted in Canada was back in 1927.

The Minister of Agriculture and Agri-Food, the Hon. Lyle Vanclief, recognized the success of Canada in the export marketplace. Global consumption is rising, and our reputation for high quality, safe products has remained constant. He stressed that it is imperative that the industry maintain the stringent regulatory and inspection systems that have brought us to where we are today and that only by fully implementing the HACCP principles at all stages of the industry will we continue to be a world leader.

One of the highlights for our farmers was Producer's Day, sponsored by the Chicken Farmers of Canada and other feather agencies. It was a busy day of panel presentations, poster sessions and commercial exhibits. Dr. Yves Labbé, Manager of Production and Food Safety for CFC, made a well-received presentation on CFC's OFFSAP *Safe, Safer, Safest.*

# Trade and Policy

## WTO

Although a comprehensive round of negotiations was not launched following the WTO Ministerial Conference in Seattle, agriculture and services were two areas where negotiations had to be initiated in 2000.

The WTO Agriculture Committee had four meetings in 2000, where 79 members presented 18 negotiating proposals. As a member of the Cairns Group, Canada was very active, submitting papers on export competition and domestic support as well as export restrictions and taxes. Canada also individually submitted a paper on market access, because the Cairns Group proposal contradicted the fundamentals of the Canadian position.

The development of Canada's negotiating proposals was based on Canada's Initial Negotiating Position. This was influenced by the Sectoral Advisory Groups on International Trade (SAGIT) and Canadian Federation of Agriculture (CFA) Trade Committee where CFC plays an active role.

The elaboration of these negotiating proposals has shown the difficulty of crafting positions that reflect the wide scope of interests in Canada's agriculture sector. But the hard work has also demonstrated the benefits of working together in a forum such as the CFA Trade Committee to better understand one another and speak with a unified voice.

## CFC Trade Position

Given the elaboration of Canada's initial negotiating position, and those of other countries at the WTO Agriculture Committee, CFC updated its March 1998 trade position in November 2000 to reflect the new issues that are being discussed and the greater level of detail that we see emerging from trade discussions.

Chicken Farmers of Canada has adopted an aggressive trade position, which focuses on achieving concrete and realistic results that target the most trade-distorting measures. We support eliminating export subsidies, increasing the discipline governing domestic support and seeking "real" improvements on market access.

What we want from trade talks is not a war of attrition, with the last farmer in the world left standing, but a co-operative approach that removes the discrepancies of the Uruguay Round, provides for a levelling of the playing field, and works to the benefit of all farmers.

It is imperative that government support for our orderly marketing system be maintained, including the defence of our negotiated international rights to maintain effective over-quota tariffs. The over-quota tariffs provide the stability that enables our industry to contribute to the Canadian economy by allowing the entire Canadian chicken industry to continue its phenomenal growth.

CFC has also initiated a review of the trade positions we share with our industry partners. Based on the revised CFC trade position, we are currently negotiating changes to the other industry positions in which we participate. These include the SM-5 trade policy position, the poultry industry trade position and the CFA trade statement.

## International Activities

CFC was very active on the international trade front through its participation in the International Federation of Agricultural Producers (IFAP) World Farmers Conference, the North American-European Union Agriculture Trade Conference and the Cairns Group Farm Leaders Conference.

At the Cairns Group Conference, CFC hosted a farm leaders dinner. This provided CFC the opportunity to present its trade views and tell some of the most trade-liberalizing farm leaders that the most important goal of any agricultural trade negotiations should be to achieve real results for our farmers by levelling the playing field. Minister of Agriculture and Agri-Food, Lyle Vanclief has stated that a level playing field is Canada's key objective in these negotiations.

## Market Development Program

As a result of an unanticipated increase in the demand for the import allocation of chicken during 2000, the Minister of Foreign Affairs decided to allow 2 Mkg of extra imports, beyond the 7.5 per cent market access required under international trade obligations. In his decision, the Minister encouraged CFC to explore the feasibility of creating a domestic program to supply manufacturers of products not on the import control list (items that are covered under the TRQ; products not on this list are referred to as Non-ICL) with Canadian chicken.

CFC responded to this challenge by appointing the Market Development Committee to spearhead this initiative. From the outset, the committee has vigorously investigated a solution that would meet the needs of the industry while being profitable for all participants.

Throughout the year, work on the possibility of developing this program continued. At the November Board of Directors meeting, a report on the feasibility study of a domestic program to supply this product was presented to and approved by the CFC Board of Directors. The feasibility study reported the accomplishments of the Market Development Committee and concluded that a program to provide Canadian manufacturers with Canadian product could be developed and implemented for mid-2001.

# Promotional and Communication Activities

## New Office

CFC relocated to new office space in July of 2000. Our new location, in the Delta Office Tower on Sparks Street, gives us convenient access to hotel and conference facilities on-site. Designed with space and function in mind, the new office space was officially opened September 25.

The ribbon-cutting ceremony was performed by Agriculture and Agri-Food Minister the Hon. Lyle Vanclief, National Farm Products Council Chairperson Cynthia Currie, Murray Calder MP, and David Fuller, the Chairman of CFC's Board of Directors. On hand were members of the Board and the chicken industry and representatives from the Department of Foreign Affairs, Industry and Trade and from Agriculture and Agri-Food Canada, Health Canada and the Canadian Food Inspection Agency.

Mr. Vanclief spoke about CFC's strategic plan and the ambitious but attainable goal of 30 kilograms per capita consumption of chicken by 2003. He also spoke about the FPA.

"A new federal-provincial agreement is certainly a step in the right direction in getting all the players on board. As you know, at the federal level, I am prepared to do my part in expediting the process to complete the new federal-provincial agreement."

"Supply management has brought stability to your sector and has provided the Canadian consumer with a constant supply of high quality poultry products at very reasonable prices. CFC can be proud of its work in achieving and maintaining that stability in the industry."

## Membership Survey

The year 2000 was a year of planning and development for CFC's membership survey. CFC's Board of Directors approved the survey, which will be completed by telephone early in 2001.

Some of the goals of the survey are to:

- create a demographic profile of Canada's 2,800 chicken farmers;
- determine their communication preferences;
- obtain their feedback on the *Chicken Farmer*;
- assess their knowledge level and views on trade;
- solicit their views on CFC services.

## Usage and Attitude Study

CFC's Board has agreed that CFC will carry out its third national study on in-home consumption of chicken in 2001. This study will show us whether consumers' views of chicken have changed since the 1998 study.

The information provided by this study will help CFC determine how attainable the goal of 30 kg by 2003 is, will track new and existing trends, and will identify issues that require action.

## Government Relations

On November 27, 2000, Canadian voters elected a third consecutive Liberal government with a majority of 172 seats out of a possible 301. CFC's government relations program looks to inform key MPs about the issues facing the poultry industry and, in particular, our farmers.

A constant flow of communications is required to maintain the high level of understanding and co-operation with the various government departments that CFC and the chicken industry deal with on a daily basis.

## Constituency Captain Network

The Constituency Captain Network had a busy year with the election and the recent addition of captains from the Canadian Turkey Marketing Agency, the Canadian Broiler Hatching Marketing Agency and the Canadian Egg Marketing Agency.

The network targets 112 ridings where farmers from one or all of these commodities make a major economic impact. It matches captains with their MPs to encourage grassroots communication in the riding.

## Liberal Feather Caucus

Each year the four national poultry agencies bring Liberal MPs together at our Liberal Feather Caucus meetings, where we discuss our important issues. This year, as the WTO negotiations on agriculture inched forward, the caucus focused on trade and, in particular, chicken farmers' solid contribution to the Canadian economy.

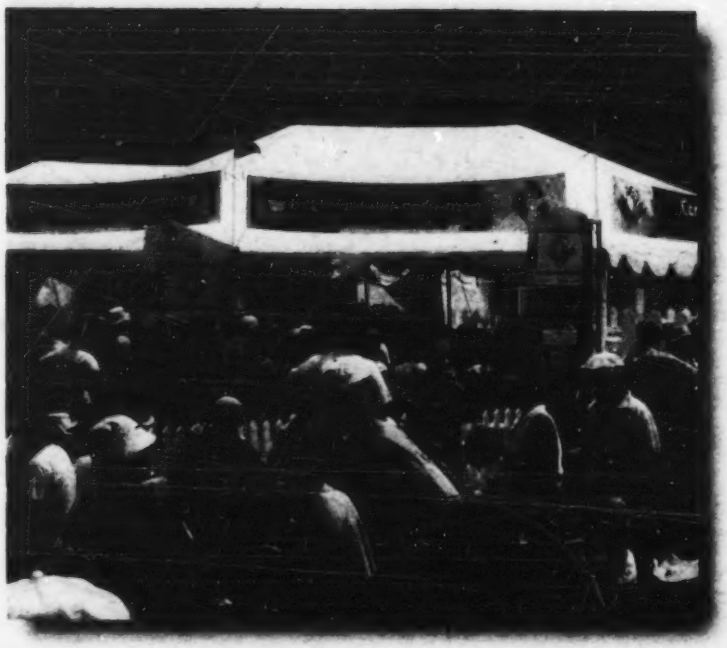
## Promotion

To promote our own sector, CFC continues to improve the BBQ kits, which are made available to all MPs. These kits, which can be used at most riding events, bring our organization to both rural and urban Canadians. The BBQ kits are an important tool that allows our message and logo to appear at political events across the country.

## Canada Day

Eight times a charm! As in the previous four years, the proceeds of the sales from the "Great Canadian Chicken BBQ" were donated to the *Breakfast for Learning Program*. This year's donation was $4,000.00.

To "spice" up the BBQ this year, CFC sponsored a chicken sandwich recipe contest in *Canadian Living* magazine. The winners, Stephanie Weins and Spencer Wren from Port Coquitlam, BC, used the grand prize as their honeymoon, joining CFC with two



of their friends at the Canada Day celebrations in Ottawa. The winning sandwich was cooked as the featured sandwich of the "Great Canadian Chicken BBQ" at Major's Hill Park.

## Canadian Partnership for Consumer Food Safety Education

The Canadian Partnership for Consumer Food Safety Education (CPCFSE) is a public/private partnership that was created to educate consumers about their role in food safety.

Food safety is an issue that concerns each level in the process of bringing food from the farm to the table. CFC sees CPCFSE as a means of improving safety for consumers through education about the final stages of food handling and preparation, while the OFFSAP program is designed to handle food production safety so that the consumer has safe chicken products to work with.

# CFC Board of Directors in 2000

**David Fuller**
*Chairman*
*Nova Scotia*

**John Slot**
*1st Vice-Chairman*
*Ontario*

**Luc Turcotte**
*2nd Vice-Chairman*
*Quebec*

**Waldie Klassen**
*Executive Member*
*Manitoba*

**Paul Cook**
*Alternate*
*Nova Scotia*

**Wendy Jeske**
*British Columbia*

**Reg Ference**
*Alberta*

**Dean Sully**
*Saskatchewan*

**David Mackenzie**
*Prince Edward Island*

**Yvon Cyr**
*New Brunswick*

**Martin Howlett**
*Newfoundland*

**Vijay Francis**
*Canadian Restaurant and Foodservices Association*

**Pearl Cooper**
*Canadian Poultry and Egg Processors Council*

**Lem Janes**
*Further Poultry Processors Association of Canada*

**Phil Kudelka**
*Canadian Poultry and Egg Processors Council*

# CFC Staff

(shown left to right)

## Executive

**Johanne Neeteson**
*Administrative Assistant*

**Juliet Marvin**
*Executive Secretary*

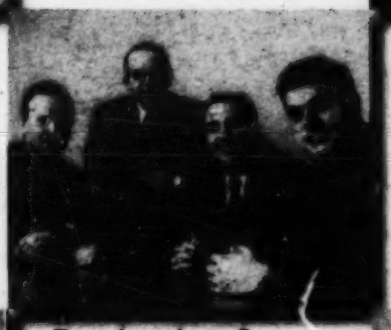
**Mike Dungate**
*General Manager*

## Finance

**Kim Garamvolgyi**
*Bookkeeper*

**Michael Laliberté**
*Monitoring & Enforcement Officer*

**Yvon Séguin**
*Manager of Finance*



## Production & Food Safety and Trade & Policy

**Yves Labbé**
*Manager of Production & Food Safety*

**Yves Ruel**
*Manager of Trade & Policy*

**Rob Troy**
*Policy & Economic Analyst, Trade & Policy*

**Giuseppe Caminiti**
*Statistical Officer, Production & Food Safety*

**Vacant**
*Production & Food Safety Assistant*

## Communication & Promotion

**Janet Hermer**
*Government Relations Officer*

**Chantal Lafontaine**
*Communication Assistant*

**Marty Brett**
*Communication Officer*

**Vacant**
*Manager of Communication*

## Administration & Human Resources

**Nathalie Trépanier**
*Receptionist*

**Paula Doucette**
*Manager of Administration & Human Resources*

**Lou Goley Niantié**
*Translator*

# CFC Committees 2000

## Executive Committee

**David Fuller,** *CFC Chairman, Nova Scotia* *
**John Slot,** *CFC 1st Vice-Chairman, Ontario*
**Luc Turcotte,** *CFC 2nd Vice-Chairman, Quebec*
**Waldie Klassen,** *CFC Executive Member, Manitoba*

## Market Development Committee

**Pearl Cooper,** *CFC Director, Canadian Poultry and Egg Processors Council* *
**Yvon Cyr,** *CFC Director, New Brunswick*
**John Slot,** *CFC 1st Vice-Chairman, Ontario*
**Lem Janes,** *CFC Director, Further Poultry Processors Association of Canada*

## Food Safety Committee

**Waldie Klassen,** *CFC Director, Manitoba, representing Western Canada* *
**John Slot,** *CFC 1st Vice-Chairman, representing Ontario*
**Pearl Cooper,** *CFC Director, Canadian Poultry and Egg Processors Council, representing the processors*
**David Mackenzie,** *CFC Director, Prince Edward Island, representing Atlantic Canada*
**Yves Campeau,** *provincial board Director, representing Quebec*

## Finance Committee

**Reg Ference,** *CFC Director, Alberta* *
**David Mackenzie,** *CFC Director, Prince Edward Island*
**Phil Kudelka,** *CFC Director, CPEPC*

* Committee Chairperson

# Key Conferences and Meetings

## At home

- Provincial chicken board annual meetings
- Anti-microbial Resistance Policy Advisory Committee meetings
- Cairns Group Farm Leaders Conference
- Canadian Broiler and Hatching Egg Marketing Agency Advisory Committee meetings
- Canadian Federation of Agriculture (CFA) annual and semi-annual meetings
- CFA Trade Committee meetings
- CFIA – Liaison through CPEPC Poultry Operations Technical Committee (POTC)
- CFIA – Canadian Poultry Disease Reporting System meeting
- Canadian Partnership for Consumer Food Safety Education meetings
- Canadian Poultry and Egg Processors Council (CPEPC) annual convention
- CPEPC Poultry Sector meetings
- CPEPC Poultry Operations Technical Committee meetings (POTC)
- Excellence 2000 Conference
- Further Poultry Processors Association of Canada annual and general meetings
- Liberal Feather Caucus reception
- NFPC meetings
- North America/European Union Farm Leaders Conference
- SM-5 trade meetings
- Tariff Rate Quota Advisory Committee meetings
- World's Poultry Congress Steering Committee meetings
- World's Poultry Congress

## Abroad

- Delmarva Poultry Industry annual meeting, Ocean City, Maryland
- International Federation of Agriculture Producers (IFAP) – World Farmers Congress, Hanover, Germany
- International Poultry Exposition, Atlanta, GA
- National Chicken Council annual conference, Washington, DC
- National Chicken Council Marketing Seminar, Jacksonville, Florida
- USDA Agricultural Outlook Forum 2000, Washington, DC
- XIII World Meat Congress, Belo Horizonte, Brazil

# Auditor's Report and Financial Statements

December 31, 2000

The Minister of Agriculture and Agri-Food
Government of Canada

The National Farm Products Council

The Members
Chicken Farmers of Canada

We have audited the balance sheet of Chicken Farmers of Canada as at December 31, 2000 and the statement of operations and net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Organization's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

Except as explained in the following paragraph, we conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in Canada. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In common with many agricultural products marketing agencies, the Organization derives revenue from levies and fees charged to producers based on their marketings, the completeness of which is not susceptible of satisfactory audit verification. Due to the structure of the chicken producers' levy and fees, our verification of these revenues was limited to the amounts recorded in the accounts of the Organization and we were not able to determine whether any adjustments might be necessary to the levy and fee revenue, excess of revenue over expenses, assets and net assets.

In our opinion, except for the effect of adjustments, if any, which we might have determined to be necessary had we been able to satisfy ourselves concerning the completeness of levy and fee income referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Chicken Farmers of Canada as at December 31, 2000 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with accounting principles generally accepted in Canada.

Deloitte & Touche LLP

Chartered Accountants
February 9, 2001

# Statement of Operations and Net Assets

year ended December 31, 2000

| | 2000 | 1999 |
|---|---|---|
| **Revenue** | | |
| Levy and fee revenue | $ 4,579,464 | $ 5,030,040 |
| Interest and other revenue | 296,666 | 281,609 |
| Liquidated damages (Note 3) | 107,017 | 40,114 |
| | 5,046,147 | 5,351,763 |
| **Expenses** | | |
| Amortization | 45,913 | 40,762 |
| Committees | 187,188 | 135,209 |
| Communication | 486,401 | 387,580 |
| Directors and alternates | 784,146 | 848,171 |
| Membership fees | 54,226 | 50,449 |
| Office | 470,004 | 378,123 |
| Professional fees | 311,869 | 150,939 |
| Promotion activities | 25,648 | 22,673 |
| Salaries, benefits and travel | 1,299,975 | 1,131,784 |
| Special studies | 239,547 | 144,643 |
| Trade | 122,793 | 223,971 |
| Translation | 101,156 | 73,276 |
| | 4,128,866 | 3,587,580 |
| **Excess of Revenue over Expenses** | 917,281 | 1,764,183 |
| **Net Assets, Beginning of Year** | 5,697,211 | 3,933,028 |
| **Net Assets, End of Year** | $ 6,614,492 | $ 5,697,211 |

# Balance Sheet

as at December 31, 2000

| | 2000 | 1999 |
|---|---|---|
| **Current Assets** | | |
| Cash and short-term investments (Note 4) | **$ 6,104,700** | $ 5,146,186 |
| Accounts receivable (Note 5) | **752,579** | 810,865 |
| Prepaid expenses | **13,964** | 64,201 |
| | **6,871,243** | 6,021,252 |
| **Capital Assets (Note 6)** | **150,061** | 47,281 |
| | **$ 7,021,304** | $ 6,068,533 |
| **Liabilities** | | |
| Accounts payable and accrued liabilities | **$ 406,812** | $ 371,322 |
| **Commitments (Note 7)** | | |
| **Net Assets** | **6,614,492** | 5,697,211 |
| | **$ 7,021,304** | $ 6,068,533 |

Approved by the Board

*David Mackenzie*
*Finance Committee, Director*

*Phil Kudelka*
*Finance Committee, Director*

# Notes to the Financial Statements

year ended December 31, 2000

## 1. Activities of the Organization

Objective of the Organization

The Chicken Farmers of Canada (CFC), incorporated pursuant to the Farm Products Agencies Act, was established to ensure the orderly marketing of chicken in Canada. The Organization is exempt from income taxes under section 149(1)(e) of the Income Tax Act.

Levy and fee revenue

The Organization charges levies to producers based on chicken marketings in inter-provincial and export trade and receives fees in relation to intra-provincial trade.

## 2. Accounting Policy

These financial statements have been prepared in accordance with accounting principles generally accepted in Canada and reflect application of the following policy.

Capital assets

Capital assets are recorded at cost. Amortization of capital assets is calculated using the straight-line method over their anticipated useful lives. Terms are as follows:

| | |
|---|---|
| Office equipment | 10 years |
| Computer equipment | 3 years |

## 3. Liquidated Damages

Liquidated damages are assessed against provincial commodity boards on a periodic basis when applicable. During the year periodic liquidated damages relating to 1998 and 1999 were collected in the amount of $170,017 (1999 – $40,114).

## 4. Cash and Short-Term Investments

Cash and short-term investments, which include bank deposits, treasury bills and guaranteed investment certificates are valued at cost which approximates market value.

## 5. Accounts Receivable

Accounts receivable consist of levies and fees receivable from the provincial organizations, amounts due under agreements with Canadian Federation of Agriculture and accrued interest on investments.

## 6. Capital Assets

| | 2000 | | | 1999 |
|---|---|---|---|---|
| | Cost | Accumulated Amortization | Net Book Value | Net Book Value |
| Office equipment | $ 219,282 | $ 100,190 | $ 119,092 | $ 22,674 |
| Computer equipment | 85,182 | 54,213 | 30,969 | 13,468 |
| Leasehold improvements | – | – | – | 11,139 |
| | $ 304,464 | $ 154,403 | $ 150,061 | $ 47,281 |

Additions to capital assets during the year amounted to $149,694 (1999 – $24,497).
Capital assets with a cost of $124,980 (1999 – $NIL) were disposed in 2000.

## 7. Commitments

The Organization is committed under the terms of lease contracts with various expiry dates for the rental of premises and office equipment. Minimum lease payments are:

| | |
|---|---|
| 2001 | $ 99,656 |
| 2002 | 99,656 |
| 2003 | 99,656 |
| 2004 | 99,656 |
| Thereafter | 566,378 |
| | $ 965,002 |

## 8. Statement of Cash Flows

As information relating to cash flows is evident from the other financial statements, these statements do not include a statement of cash flows.

Les Producteurs de poulet du Canada
Chicken Farmers of Canada

# Rapport annuel 2000
# Une année de croissance stratégique

**À présenter au ministre fédéral de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, l'honorable Lyle Vanclief, et au Conseil national des produits agricoles**

# Table des matières


Qui sommes-nous? ..... 1

L'Accord fédéral-provincial : pierre angulaire de notre croissance stratégique ..... 2

La Croissance stratégique et la capacité organisationnelle ..... 3

L'Accord fédéral-provincial (AFP) ..... 4

Le plan stratégique ..... 5

Le marché canadien du poulet en 2000 ..... 6

Le gestion du système ..... 10

La production et la salubrité ..... 12

Le commerce et les politiques ..... 14

Les activités de promotion et de communication ..... 16

Le Conseil d'administration des PPC en 2000 ..... 18

Le personnel des PPC ..... 19

Les comités des PPC et les conférences en 2000 ..... 20

Le rapport des vérificateurs et les états financiers ..... 21



**Les Producteurs de poulet du Canada**
Bureau 1007, 350, rue Sparks, Ottawa (Ontario) K1R 7S8
Tél. : (613) 241-2800 Téléc. : (613) 241-5999
Courrier électronique : cfc@poulet.ca
Site Web : http://www.poulet.ca

ISSN 1491-4395

Imprimé sur du papier recyclé de fabrication canadienne. Graphisme : Mantle & Overall Communications
Illustration de la page de couverture : Chris Van Es. Impression : The Lowe-Martin Group

# Qui sommes-nous?

Les Producteurs de poulet du Canada (PPC) sont un organisme national, dirigé par des producteurs, dont la responsabilité principale est de s'assurer que la production de poulet répond à la demande. Le système qui régit notre fonctionnement est communément appelé la gestion de l'offre.

Notre organisme est entièrement financé à même les prélèvements perçus auprès des producteurs. Nous ne recevons aucune subvention gouvernementale.

Afin d'approvisionner le marché canadien, des producteurs de chaque province se rencontrent environ six fois par année pour déterminer les besoins du marché, en fonction notamment de données fournies par les transformateurs, les détaillants et le secteur de la restauration.

Nos orientations et nos politiques sont établies par un conseil d'administration de 14 membres, dont dix producteurs qui sont nommés chaque année par les dix offices provinciaux de commercialisation. Les quatre autres administrateurs – un du secteur de la restauration, un autre du secteur de la surtransformation et deux du secteur de la transformation – sont nommés par leur association nationale respective pour un mandat de deux ans.

Une autre responsabilité importante consiste à s'assurer que les principaux décideurs du gouvernement fédéral comprennent bien les préoccupations et les intérêts des 2 800 producteurs canadiens de poulet et qu'ils en tiennent compte lorsque d'importantes décisions en matière de politique agricole ou commerciale sont prises.

Nous nous assurons aussi que les producteurs de poulet du Canada sont vus et entendus sur la scène internationale.

En outre, les PPC s'occupent de diverses questions relatives à la réglementation. Nous surveillons la conformité avec les allocations en termes de contingents. Par exemple, nous délivrons des permis aux producteurs, aux transformateurs, aux transporteurs, aux commerçants et aux détaillants qui participent au mouvement interprovincial des poulets vivants et nous émettons des permis aux exportateurs de poulet qui produisent du poulet spécialement pour l'exportation.

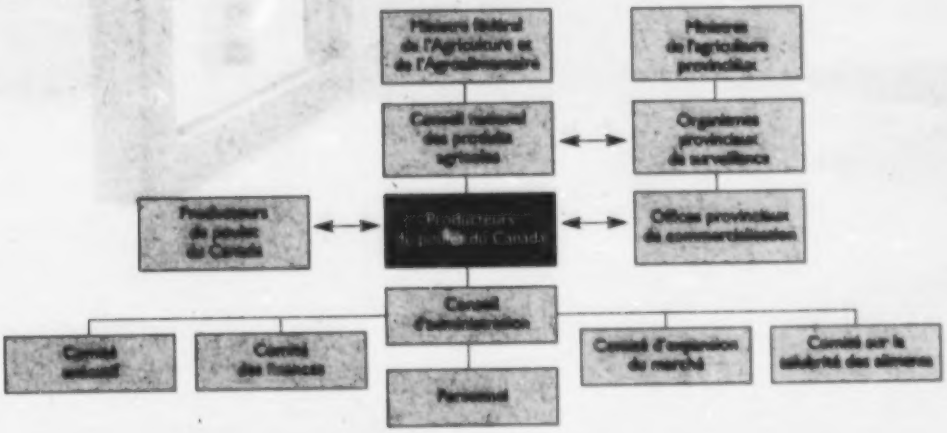
Nous encourageons la collaboration entre tous les intervenants de l'industrie du poulet et nous faisons la promotion du poulet au Canada.

Nous existons en vertu de la Loi sur les offices de commercialisation des produits agricoles, et d'une entente entre le gouvernement fédéral, les ministres provinciaux de l'Agriculture et les producteurs de poulet. Notre création remonte à 1978.

Nos bureaux sont situés à Ottawa et nous employons 18 personnes.

L'usage des deux langues officielles, le français et l'anglais, est de mise dans nos activités

## La structure organisationnelle des PPC



# L'Accord fédéral-provincial : la pierre angulaire de notre croissance stratégique

Dans le dernier rapport annuel, je m'étais fixé comme objectif de conclure au plus tard à la fin de 2000, un nouvel Accord fédéral-provincial (AFP) ralliant les dix provinces. Je peux aujourd'hui affirmer que le processus engagé à cette fin est sur le point d'aboutir. Conclure un nouvel AFP demeurera la **priorité absolue** de notre plan stratégique tant que ce ne sera pas chose faite.

En 2000, nous avons tenu de nombreuses réunions sur l'AFP avec les offices de commercialisation, les organismes de surveillance, les gouvernements et les ministres de l'Agriculture provinciaux, ainsi qu'avec le Conseil national des produits agricoles, le Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles et l'Association canadienne des surtransformateurs de volailles. Nous avons également eu plusieurs rencontres avec le ministre fédéral de l'Agriculture et reçu de nombreuses contributions écrites au sujet de l'AFP.

**« Notre mission : créer une industrie canadienne du poulet capable de répondre aux besoins des consommateurs et d'offrir à tous les intervenants une occasion de croissance rentable. »**

Tout au long de l'année, ce travail en équipe a porté fruit, les parties intéressées s'étant engagées à conclure un nouvel accord dans les meilleurs délais. Je saisis donc cette occasion pour les remercier de leur détermination à conclure un nouvel AFP.

Cet accord – le *cadre juridique* de l'industrie canadienne du poulet – assure un environnement politique stable et prévisible au sein duquel les producteurs, transformateurs, surtransformateurs et distributeurs de poulet peuvent fonctionner pour réaliser la croissance soutenue de leur industrie.

Cet accord, expression de la réalité commerciale d'aujourd'hui de l'industrie canadienne du poulet, est la première **assise** de notre avenir. Quant à la seconde **assise**, c'est un accord sur l'agriculture de l'OMC qui autorise les PPC à exploiter leur système de commercialisation ordonnée du poulet. À cet égard, l'élément clé est la pratique de tarifs hors contingent efficaces. C'est ainsi que le Canada pourra gérer le niveau de ses importations de poulet.

Je suis fier de diriger une industrie qui est une réussite canadienne. Ces dix dernières années, notre croissance a été de l'ordre de 60 %, du jamais vu dans le secteur agricole. Pour soutenir le succès de cette industrie très progressive et dynamique, nous devons travailler en étroite collaboration avec tous les intervenants de l'industrie en vue d'accomplir notre mission :

« Créer une industrie canadienne du poulet capable de répondre aux besoins des consommateurs et d'offrir à tous les intervenants une occasion de croissance rentable. »

J'aimerais aussi remercier sincèrement les administrateurs du Conseil des PPC, tout particulièrement les membres du Comité exécutif, pour leur ardeur et leur dévouement à l'avancement des intérêts de l'industrie canadienne du poulet, ainsi que pour la collaboration soutenue qu'ils m'ont témoignée à titre de président.

Au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, l'honorable Lyle Vanclief, dont la porte est toujours ouverte, et à la présidente du Conseil national des produits agricoles, Madame Cynthia Currie, merci au nom des administrateurs des Producteurs de poulet du Canada pour vos conseils et votre appui.

En ma qualité de président, j'ai aussi eu le bonheur de travailler en étroite collaboration avec des employés dévoués et travailleurs. Chapeau à chac un d'entre vous pour votre détermination à faire progresser l'industrie canadienne du poulet. Quant à Mike Dungate, directeur général des PPC, je qualifierais d'exceptionnel son engagement à l'égard de notre organisation. Je tiens aussi à le remercier pour sa façon d'aborder les enjeux dans une perspective globale.

Notre industrie continuera de croître et d'évoluer. Nous devrons nous employer à gérer cette transformation de sorte qu'elle profite à l'industrie canadienne du poulet. Je suis persuadé que nous saurons relever ce défi.

Enfin, en tant que président, j'ai beaucoup apprécié l'occasion qui m'a été donnée d'échanger avec des producteurs et des représentants de l'industrie et des gouvernements de toutes les régions de notre grand pays.

David Fuller

**David Fuller**
*Président*

# La croissance stratégique et la capacité organisationnelle

Et la croissance continue. En 2000, la consommation de poulet a atteint un autre sommet : le Canadien moyen a consommé 29 kg de poulet – 1,7 kg de plus qu'en 1999. Il y a deux ans, les PPC se sont donné pour objectif de porter, pour 2003, la consommation de poulet à 30 kg par habitant afin de concrétiser l'énoncé de vision contenu dans leur plan stratégique : « Occuper le premier rang pour la consommation de viande au Canada ». Aujourd'hui, cet objectif

Nous pouvons tous, avec raison, être fiers de notre croissance remarquable. Mais, à mes yeux, la réalisation la plus satisfaisante en 2000 a été la rationalisation du processus de planification stratégique des PPC. Sous la direction de David Fuller, le Conseil d'administration des PPC a souscrit pleinement au concept d'élaborer une vision, d'établir des priorités et de centrer les activités sur les orientations retenues.

En mai, les PPC ont organisé un atelier sur la régie à l'intention des administrateurs. Le résultat : une définition encore plus claire des rôles et responsabilités du Conseil d'administration, des comités et des administrateurs. Ces derniers ont aussi convenu d'améliorer le processus de prise de décisions des PPC.

En septembre, les PPC ont tenu une réunion de planification stratégique afin de passer en revue les objectifs et les résultats de 2000 et d'établir les objectifs et les plans d'action pour la prochaine année. Sur la base des discussions qui ont eu lieu pendant l'atelier de mai, les administrateurs ont ajouté un quatrième domaine prioritaire au plan stratégique des PPC : *la capacité organisationnelle*. Ce domaine est assorti de l'énoncé de vision suivant : « Enrichir les compétences du Conseil d'administration et du personnel des PPC de sorte que l'organisation soit réputée pour ses décisions fondées sur des faits et tenant compte des vues de tous les intervenants. » À la lumière des orientations arrêtées en septembre, le Conseil d'administration a établi en novembre, un budget où l'attribution des ressources cadre avec les priorités de 2001. Dorénavant, le processus de planification et de budgétisation deviendra un exercice annuel.

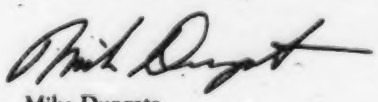
Le personnel des PPC peut à présent élaborer des plans de travail et des projets collectifs et individuels issus des orientations données par le Conseil. Notre plan stratégique et nos priorités encadrant nos efforts, jamais plus nos orientations stratégiques ne céderont le pas aux préoccupations quotidiennes.

Le personnel des PPC a beaucoup apprécié cette démarche stratégique. Au nom des producteurs et de l'industrie, ces 17 personnes dévouées composent avec de nombreux enjeux difficiles. Elles savent l'importance d'entretenir de bons rapports avec les administrateurs, les employés des offices provinciaux, les intervenants de l'industrie et les représentants des gouvernements. Je tiens à les féliciter non seulement pour leurs succès, mais encore davantage pour la détermination, la chaleur, l'humour et l'esprit de camaraderie qui les caractérisent.

En 2000, notre boussole stratégique a pointé sans relâche vers le nouvel AFP. Et c'est avec ardeur que le personnel des PPC a travaillé à tous les volets de ce projet d'envergure auquel ont participé, à divers degrés, tous les intervenants de l'industrie du poulet au cours de l'année écoulée. L'importance de conclure un AFP dans les meilleurs délais ne fait aucun doute. Sous la direction des PPC, nous avons accompli d'énormes progrès. Le texte de l'accord est maintenant arrêté. Le reste est surtout une question de volonté politique. Je suis persuadé qu'elle se manifestera. Nous devons nous concentrer sur la ligne d'arrivée, unir nos efforts pour parcourir la dernière ligne droite. Il s'agit, absolument, de la pierre angulaire de notre croissance stratégique.

**« Capacité organisationnelle : enrichir les compétences du Conseil d'administration et du personnel des PPC de sorte que l'organisation soit réputée pour ses décisions fondées sur des faits et tenant compte des vues de tous les intervenants. »**

Enfin, j'aimerais remercier David Fuller et les membres du Conseil d'administration pour leur détermination à collaborer dans l'intérêt supérieur de l'industrie canadienne du poulet. Je tiens aussi à remercier chacun d'entre vous pour avoir accepté de partager vos compétences et votre sagesse avec moi. Vous m'avez encouragé, épaulé et mis au défi, et je vous en suis pleinement reconnaissant.



**Mike Dungate**
*Directeur général*

# L'Accord fédéral-provincial (AFP)

Malgré les efforts considérables que les PPC ont déployés pour conclure un nouvel AFP ralliant les dix provinces avant le 31 décembre 2000, il reste encore quelques points à régler. Nous espérons cependant conclure cet accord au début de 2001.

Le texte de l'AFP, maintenant beaucoup plus court, fait état des principes fondamentaux sur lesquels asseoir un système général intégrant les pouvoirs fédéraux et provinciaux. Y sont également annexées, une entente opérationnelle et la proclamation (plan fédéral de commercialisation).

D'avril à novembre, des progrès appréciables ont été réalisés quant au libellé de l'accord, le texte ayant fait l'objet de nombreuses révisions. En septembre, dans le cadre d'une réunion des offices provinciaux, des organismes de surveillance et des PPC, les parties ont convenu de la plupart des dispositions retenues. Enfin, en novembre, la version définitive du texte a été arrêtée, les administrateurs des PPC l'ont avalisée et ont autorisé le président à signer l'accord.

Le retard pris à arrêter la version définitive de l'accord tient en partie à la situation en Colombie-Britannique et en Alberta.

Le 5 avril 2000, la Cour suprême de la C.-B. a statué que l'Office de commercialisation du poulet de la C.-B. (BCCMB) ne pouvait être partie ni à l'Entente nationale sur l'allocation (ENA), ni à l'Entente concernant l'imposition de dommages-intérêts. Il s'en est suivi le retrait de la C.-B. de notre système national d'allocation. Depuis, le BCCMB s'est employé à rétablir un système de commercialisation ordonnée en C.-B. À la mi-août, le BCCMB a adopté un nouveau règlement qui a rétabli la confiance et la responsabilité au sein de l'industrie en C.-B. Cependant, l'appel interjeté contre ce nouveau règlement par les transformateurs de la C.-B. a retardé la pleine réintégration de la C.-B. dans le système national.

En décembre 1999, l'Alberta a signifié son avis de retrait de l'AFP et, le 30 mars 2000, son avis de retrait de l'ENA, les deux entrant en vigueur le 31 décembre 2000. L'Alberta a alors clairement indiqué que son but était d'obtenir que toutes les provinces se conforment aux mêmes règles de jeu. L'Alberta n'ayant pas révoqué ses avis en 2000, elle n'est donc plus partie au système national.

Les PPC sont confiants que tant la Colombie-Britannique que l'Alberta saisissent bien les avantages que procure un système national et qu'à l'instar des huit autres provinces, elles adhéreront au nouvel AFP.

# Le plan stratégique

Lors de la réunion de planification stratégique du Conseil d'administration de la mi-septembre 2000, les administrateurs des PPC ont passé en revue les objectifs et les résultats de 2000 et ils ont établi des objectifs et des plans d'action pour 2001. En évaluant les résultats et en établissant des priorités chaque année, les administrateurs s'assurent de centrer l'action des PPC sur le plan stratégique. Ils facilitent aussi la tâche au personnel des PPC quant à l'affectation des ressources humaines et financières et à la priorisation des enjeux avec lesquels les producteurs de poulet et les intervenants de l'industrie devront composer au cours de l'année suivante.

Dans le plan stratégique, les objectifs des PPC étaient répartis par domaine prioritaire : *le rendement du système*, *la salubrité des aliments et l'expansion des marchés*. En septembre, les administrateurs ont ajouté un quatrième domaine prioritaire : *la capacité organisationnelle*.

Au titre du *Rendement du système*, l'objectif le plus important en 2000 a été la mise en œuvre d'un nouvel AFP, pierre angulaire de notre organisation. De grands progrès ont été réalisés à cet égard. Quant au Programme d'assurance de la salubrité des aliments à la ferme des PPC, principal objectif du domaine prioritaire *Salubrité des aliments*, il a été mis en œuvre. Le travail se poursuit pour le faire agréer par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) et procéder à la validation des fermes. Les PPC ont franchi un grand pas vers l'atteinte de l'objectif *Expansion des marchés*, à savoir porter la consommation de poulet par habitant à 30 kg d'ici 2003. La consommation ayant atteint les 29 kg en 2000, l'objectif est réalisable. Il nous faut cependant compter sur l'appui et la collaboration des autres intervenants de l'industrie si nous voulons y parvenir.

Pour l'année qui vient, les administrateurs des PPC ont retenu huit grandes priorités.

Grâce à l'exercice de planification stratégique, le personnel des PPC sait quelles sont les orientations à suivre. À travers le plan stratégique, les PPC se donnent à la fois des objectifs et des plans d'action pour les atteindre.

Les administrateurs des PPC méritent toutes nos félicitations pour leur adhésion au processus de planification de notre avenir et pour leur détermination à assurer notre succès.

## Les grandes priorités des PPC en 2001 :

- Accord fédéral-provincial
- Régie du Conseil d'administration
- Compilation de données sur le marché
- Programme d'assurance de la salubrité des aliments à la ferme (PASAF)
- Recherche
- Programme de production de PINC
- Politique d'exportation

# Le marché canadien du poulet en 2000

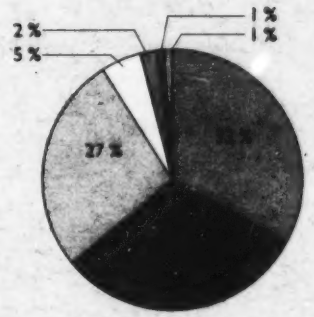
## 30 kg d'ici 2003 – L'affaire s'annonce bien

L'an 2000 s'est peut-être avéré un échec pour les amateurs de catastrophes, mais elle s'est révélé une année spectaculaire pour notre industrie, puisque la consommation de poulet au Canada a établi un nouveau record : 29 kg par habitant. Les PPC sont en avance, et de loin, sur l'échéancier concernant l'atteinte de leur objectif stratégique d'expansion des marchés, à savoir porter à 30 kg d'ici 2003 la consommation par habitant (CPH). En effet, en 2000, les Canadiens ont accru de 1,7 kg leur consommation moyenne de poulet. On a également observé une augmentation correspondante de la production de 4,3 % dans la foulée de la croissance observée en 1999.

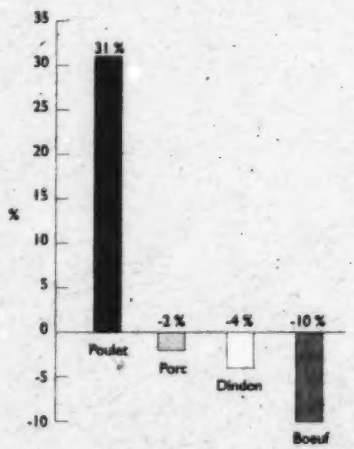
En 2000, la consommation totale de poulet au Canada s'est élevée à 897,6 millions de kilogrammes, soit une augmentation de 5,1 % par rapport à 1999.

Selon les données sectorielles préliminaires, la CPH de bœuf devrait reculer de 31,0 kg en 1999 à 30,4 kg en 2000 et la CPH de porc de 27,4 kg en 1999 à 25,5 kg en 2000, alors que la CPH de dindon devrait augmenter de 0,2 kg passant à 4,3 kg en 2000. En dépit de l'augmentation de 1,7 kg de la consommation de poulet, la consommation totale de viande a reculé de 0,6 kg en 2000, une première depuis 1996.

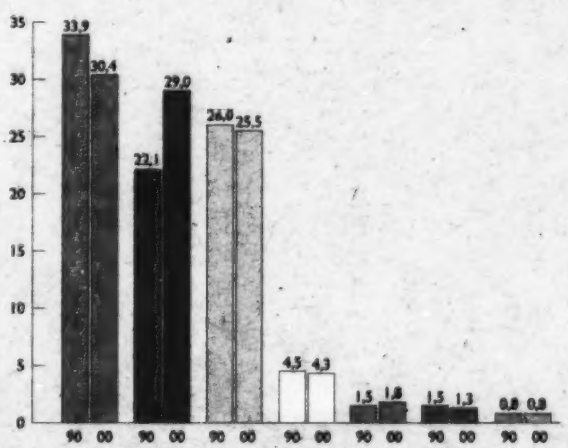
**Répartition de la consommation de viande du Canada**




**Fluctuations de la consommation par habitant de 1990 à 2000 (%)**




**Consommation par habitant 1990 et 2000 (kg)**



La part du poulet dans la consommation totale de viande au Canada est passée de 24 % en 1990 à 31 % en 2000. La demande soutenue et croissante pour le poulet l'a poussé devant le porc et il se classe maintenant au second rang, juste derrière le bœuf.

Vu le taux actuel de sa croissance stratégique et le recul des autres viandes, tout indique que le poulet se classera bientôt au premier rang au Canada. C'était là le but ultime lorsque nous avons retenu de porter la consommation à 30 kg d'ici 2003, un objectif audacieux mais réalisable.

## La production provinciale

En 2000, la production canadienne totale de poulet a augmenté de 4,3 % pour atteindre 874,2 millions de kilogrammes. Toutes les provinces ont augmenté leur production par rapport à l'année précédente.

Ce sont encore une fois les provinces de l'Ouest qui présentent le taux de croissance le plus élevé, une hausse de 6,3 % par rapport à 1999. La Saskatchewan a coiffé les autres provinces, affichant un taux de croissance de 23,7 %, hausse découlant des dispositions relatives aux *circonstances particulières* prévues dans l'Entente nationale sur l'allocation, ce qui lui permet de presque doubler sa production sur une période de quatre ans.

Au Manitoba, la production a augmenté de 4,1 %, alors qu'en Colombie-Britannique et en Alberta, elle a augmenté respectivement de 6,3 % et de 3,0 %. En Ontario et au Québec, il y a eu en 2000 un relèvement de la production de 2,4 % et de 4,0 % par rapport à 1999. Dans le Centre du Canada, le taux global d'augmentation a été de 3,3 %.

En 2000, l'Île-du-Prince-Édouard a connu une augmentation de 9,5 % par rapport à 1999, se classant au premier rang dans la région de l'Atlantique, où la production globale a augmenté de 4,0 %. Par rapport à l'année dernière, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve ont respectivement augmenté leur production de 3,6 %, 4,7 % et 1,9 %.

**Production provinciale de poulet en 2000** (en millions de kg de poulet éviscéré)

| Province | 2000 | Écart en % par rapport à 1999 |
|---|---|---|
| Colombie-Britannique | 137,0 | 6,3 |
| Alberta | 79,8 | 3,0 |
| Saskatchewan | 24,0 | 23,7 |
| Manitoba | 36,6 | 4,1 |
| Ouest | 277,4 | 6,3 |
| Ontario | 284,6 | 4,0 |
| Québec | 243,1 | 2,4 |
| Centre | 527,7 | 3,3 |
| Nouveau-Brunswick | 24,0 | 4,7 |
| Nouvelle-Écosse | 30,5 | 3,6 |
| Île-du-Prince-Édouard | 3,3 | 9,5 |
| Terre-Neuve | 11,3 | 1,9 |
| Atlantique | 69,1 | 4,0 |
| **Total** | **874,2** | **4,3** |

## Le prix à la production

Ce sont les offices provinciaux qui établissent le prix à la production pour chaque période de contingent. En 2000, au Canada, le prix moyen pondéré a atteint un sommet de 1,16 $ le kilogramme à la période A-32 et un creux de 1,129 $ à la période A-35. Le prix à la production a amorcé l'année – période A-30 – à 1,136 $ le kilogramme et l'a clôturée – période A-36 – à 1,144 $ le kilogramme.

Au Canada, le prix moyen pondéré à la production est établi à partir des volumes provinciaux annuels de production. En 2000, le prix moyen pondéré à la production a été de 1,14 $ le kilogramme, un recul de 0,008 $ le kilogramme par rapport à 1999. En 1990, le prix canadien à la production s'établissait à 1,21 $ le kilogramme, un écart de 0,07 $ le kilogramme en regard du prix observé en 2000.

**Périodes des contingents**

| | |
|---|---|
| Période A-31 | 13 février au 8 avril 2000 |
| Période A-32 | 9 avril au 3 juin 2000 |
| Période A-33 | 4 juin au 29 juillet 2000 |
| Période A-34 | 30 juillet au 23 septembre 2000 |
| Période A-35 | 24 septembre au 18 novembre 2000 |
| Période A-36 | 19 novembre 2000 au 13 janvier 2001 |

## Les prix de gros

En 2000, le prix de gros moyen au Canada a été de 2,41 $ le kilogramme, un recul de 4 cents par rapport au prix moyen de 2,45 $ le kilogramme observé en 1999.

Les prix de gros ont très peu fluctué pendant l'année, le prix de gros moyen mensuel du poulet entier au Québec s'établissant à 2,39 $ le kilogramme en janvier. Le prix a atteint son niveau le plus bas – 2,26 $ le kilogramme – en juillet, puis il a augmenté chaque mois, jusqu'en novembre où il a atteint 2,41 $ le kilogramme avant de clôturer l'année à 2,38 $ le kilogramme.

## Les prix au détail

En 2000, selon l'Indice des prix à la consommation (IPC), le prix moyen du poulet a augmenté de 0,2 % par rapport à 1999. En janvier et en février, les prix au détail ont reculé par rapport aux prix de décembre 1999. Au cours des deux mois suivants, l'IPC a été à la hausse par rapport aux mois précédents.

Les prix de détail ont reculé en mai et en juin par rapport aux mois précédents, puis ils ont augmenté en juillet et en août. L'IPC a reculé de nouveau en septembre avant d'augmenter en octobre. En novembre, l'IPC a encore reculé, mais il est demeuré stable en décembre. Les prix de détail ont atteint leur niveau le plus faible en février et leur sommet, en octobre.

En décembre 2000, les prix de détail étaient de 0,9 % moins élevés qu'en décembre 1999. L'IPC de Statistique Canada mesure l'évolution du prix du poulet observée sur le marché du détail, mais il ne tient compte que de l'évolution du prix du poulet entier.

## Les importations

En 2000, il y a eu au total 79 036 160 kilogrammes de poulet et de produits de poulet importés au Canada selon le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAÉCI) dont relève la délivrance des permis d'importation de poulet et de produits constitués essentiellement de poulet.

En vertu de l'ALÉNA, le Canada fixe automatiquement son contingent tarifaire (CT) à 7,5 % de la production nationale de poulet de l'année précédente. En 2000, le CT de 63 530 850 kilogrammes, à savoir 7,5 % de la production de l'année précédente, était de 3 642 825 kilogrammes plus élevé qu'en 1999.

En 2000, ce sont 63 344 083 kilogrammes de poulet et de produits de poulet qui ont été importés au Canada en vertu du CT, un taux d'utilisation du CT de près de 100 %.

La production canadienne de poulet ayant augmenté de presque 36 millions de kilogrammes en 2000, passant à 874,2 millions de kilogrammes, le CT de 2001 s'établira à 65 780 225 kilogrammes, d'après les chiffres communiqués par le MAÉCI.

La répartition trimestrielle des importations en 1999 s'établit comme suit : 28,5 % lors du premier trimestre, 26,6 % lors du second, 28,7 % lors du troisième et 16,2 % lors du quatrième.

Les morceaux de poulet ont compté pour 88,6 % des importations en vertu du CT, comparativement à 92,7 % l'année dernière. Quant aux produits surtransformés et au poulet entier éviscéré, ils ont compté respectivement pour 10,3 % et 0,1 % des importations en vertu du CT en 2000, alors qu'en 1999 les proportions étaient de 6,7 % et de 0,1 %.

Le MAÉCI a aussi délivré des licences d'importation supplémentaires en vertu du programme « importation pour réexportation », programme autorisant l'importation au Canada de poulet et de produits de poulet aux fins de leur surtransformation. Tous les produits importés doivent être réexportés. Quant au programme « importation pour concurrence », il autorise l'importation de produits ne figurant pas sur la Liste des marchandises d'importation contrôlée du Canada, notamment les produits spécialisés comme les repas de poulet surgelés.

Aux termes de l'un des volets de la décision rendue par le ministre en février 2000, des importations

supplémentaires spéciales d'environ 2 millions de kilogrammes ont été autorisées en sus du seuil de 7,5 % d'accès aux marchés. Il importe de souligner que non seulement le niveau global des importations a augmenté, mais la façon dont les importations ont été administrées a aussi changé. Il s'ensuit que certaines comparaisons annuelles nécessitent des explications.

Si l'on se reporte au tableau ci-dessous, il semble bien qu'il y ait eu recul des importations supplémentaires pour concurrence. En fait, elles ont tout simplement été déclarées de façon différente en 2000 par rapport à 1999. Ce recul dans la catégorie des importations pour concurrence découle de la décision du MAÉCI d'inclure une large part des importations de 1999 dans le CT général. La conséquence : elles ne figurent pas dans les importations supplémentaires de 2000.

**Importations supplémentaires**

| | 2000 | 1999 | Fluctuations en % |
|---|---|---|---|
| Importations pour concurrence | 2 098 110 | 3 385 406 | -38 % |
| Importations pour réexportation | 13 465 961 | 7 034 096 | 91 % |
| Importations pour pénuries sur le marché | 128 006 | 0 | S/O |
| **Total** | **15 692 077** | **10 419 502** | **51 %** |

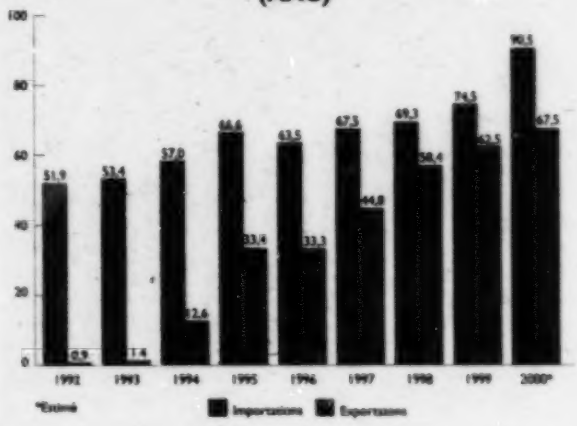
En outre, le taux des importations pour réexportation a atteint 91 %, un niveau sans précédent. Il y a là sans doute un débouché à explorer pour l'exportation du poulet produit et transformé au Canada.

Les PPC ont reçu six demandes d'importation supplémentaire en 2000. Le gouvernement fédéral a délivré des licences d'importation supplémentaire de l'ordre de 128 006 kg pour cause de pénuries sur le marché canadien.

## Les exportations et les stocks

On estime qu'en 2000 les exportations seront de 67,5 millions de kilogrammes, une augmentation de 7,7 % par rapport aux 62,5 millions de kilogrammes exportés en 1999. Les exportations ont compté pour environ 7,7 % de la production canadienne en 2000. En comparaison, les importations totales de poulet et de produits de poulet s'élèvent à 90,5 millions de kilogrammes.

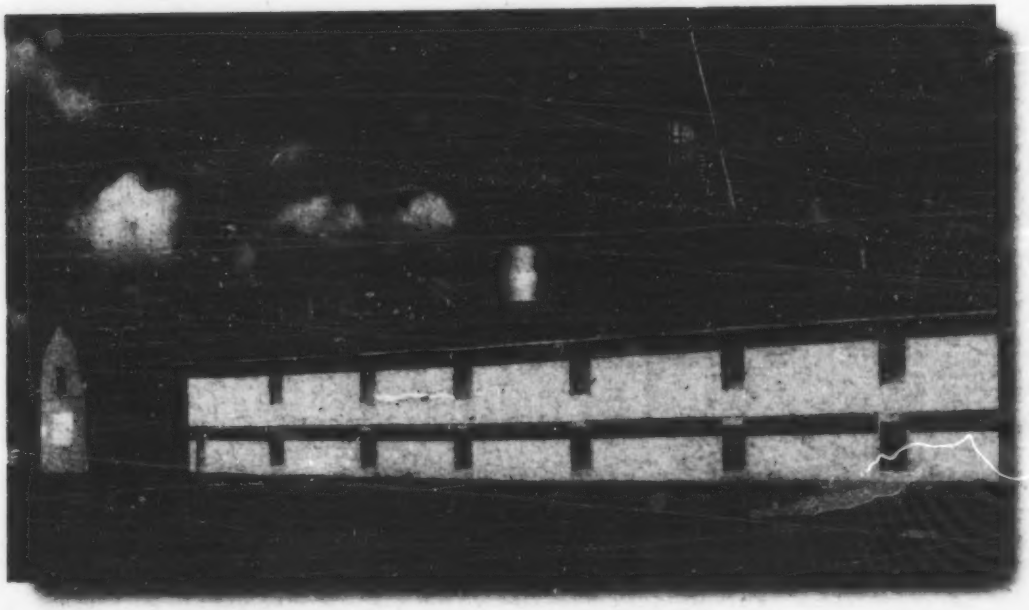
**Importations et exportations de poulet (en Mkg) (AAC)**




Au 1er janvier 2000, les stocks étaient de 22,2 millions de kilogrammes et, à la fin de l'année, ils s'établissaient à 21,9 millions de kilogrammes, soit une réduction de 0,3 million de kilogrammes. Pendant l'année, les stocks ont fluctué d'un sommet de 25,1 millions de kilogrammes en juillet à un creux de 20,8 millions de kilogrammes en novembre.

**Sources : Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAÉCI)**

# La gestion du système



## Le Programme d'application et de suivi

Conformément au paragraphe 3.3 de la Politique d'application et de suivi des PPC, le personnel exécute des vérifications au terme de chaque tranche de quatre périodes consécutives de production pour contrôler l'exactitude de l'information fournie aux PPC par les offices de commercialisation provinciaux. En 2000, le personnel a effectué la vérification des périodes A-26 à A-33 s'échelonnant du 9 mai 1999 au 29 juillet 2000. Ces vérifications périodiques ont été effectuées dans les offices et les établissements de transformation de chaque province, à l'exception de la Colombie-Britannique, pour les périodes A-30 à A-33.

Le personnel a effectué une enquête spéciale sur les activités de certains titulaires de licence d'exportation pour les périodes A-23 à A-29, périodes au cours desquelles des transformateurs n'ont pas effectué les exportations convenues ou ont utilisé des produits déclarés par d'autres transformateurs (double comptage) pour respecter leurs engagements à l'exportation. En vertu de la Politique d'exportation des PPC, cinq titulaires de licences étaient passibles de payer des redevances pour exportation en raison du non-respect de la Politique d'exportation des PPC. En raison de la perturbation du marché intérieur résultant d'exportations inférieures au niveau convenu et du double comptage des exportations, le Conseil d'administration a demandé au personnel de régler le dossier des redevances en souffrance avec les transformateurs. Un règlement a été proposé aux administrateurs des PPC qui l'ont approuvé et signé. Les cinq titulaires de licences ont ensuite conclu des ententes en vue de régler tous les litiges relatifs au non-respect de leurs engagements à l'exportation pour les périodes A-23 à A-29.

## L'imposition de dommages-intérêts

Avant mai 2000, les 10 provinces avaient signé une Entente d'imposition de dommages-intérêts (EIDI) à long terme. À la suite de l'arrêt de la Cour suprême de la C.-B. du 5 avril 2000, la C.-B. ne pouvait plus être partie de l'EIDI. Ce sont donc seulement neuf provinces qui, en mai 2000, ont signé la nouvelle entente venue à échéance à la fin de la période A-35 (18 décembre 2000).

L'Alberta ayant signifié aux PPC son avis de retrait de l'Accord fédéral-provincial (AFP) à compter du 1er janvier 2001, seulement huit provinces ont signé la nouvelle EIDI en août 2000 pour la période d'imposition 18 (A-36 et A-37).

En 2000, la vérification des périodes A-22 à A-29 a été exécutée et a conduit à l'imposition de dommages-intérêts. Les PPC ont ainsi perçu des dommages-intérêts pour la période de vérification 12 (A-24 et A-25) des Chicken Farmers of Saskatchewan (18 234 $), des Manitoba Chicken Producers (45 767 $) et des Chicken Farmers of Ontario (61 096 $). Les PPC ont également perçu des dommages-intérêts pour la période d'imposition 14 (A-28 et A-29) de l'Office de commercialisation du poulet du Nouveau-Brunswick (36 683 $) et du PEI Poultry Meat Commodity Marketing Board (8 237 $).

**Mouvements interprovinciaux de poulet**
(en kg poids vif)

| | 2000 | |
|---|---|---|
| **Province** | **Vers** | **Hors** |
| Colombie-Britannique | – | – |
| Alberta | 250 000 | – |
| Saskatchewan | – | 250 000 |
| Ontario | 19 254 000 | 8 340 000 |
| Québec | 8 209 000 | 19 622 000 |
| Nouveau-B. unswick | 557 000 | 541 000 |
| Nouvelle-Écosse | 5 029 000 | – |
| Île-du-Prince-Édouard | – | 4 546 000 |
| Terre-Neuve | – | – |
| **Total** | **33 299 000** | **33 299 000** |

## Les mouvements interprovinciaux

Il importe que les offices provinciaux du poulet sachent combien de poulets produits dans leur province sont abattus à l'extérieur de leur territoire. C'est pourquoi les PPC comptabilisent le nombre de poulets vivants ayant fait l'objet d'échanges interprovinciaux et en présentent un bilan hebdomadaire à chaque office.

En 2000, le poids total des poulets vivants échangés entre les provinces a atteint 33,3 millions de kilogrammes comparativement à 32,0 millions de kilogrammes en 1999.

**Répartition des contingents entre périodes en 2000**

| **Province** | **Nombre de demandes** | **Poids total (vif en kg)** |
|---|---|---|
| Saskatchewan | 1 | 150 000 |
| Québec | 1 | 330 000 |
| Nouveau-Brunswick | 2 | 230 700 |
| Nouvelle-Écosse | 1 | 100 000 |
| **Total** | **5** | **810 700** |

En 2000, les PPC ont reçu cinq demandes de répartition de contingents entre périodes pour un total de 810 700 kilogrammes (poids vif). En 1999, il y avait eu 11 demandes pour un total de 2 813 690 kilogrammes (poids vif).

La politique de répartition des contingents entre les périodes a pour objet de faciliter l'approvisionnement des marchés.

# La production et la salubrité

## Programme canadien de salubrité des aliments à la ferme

Le Programme canadien de salubrité des aliments à la ferme (PCSAF), c'est un partenariat entre l'industrie et le gouvernement, dirigé par les producteurs, grâce auquel les regroupements nationaux de producteurs agricoles peuvent élaborer et mettre en œuvre des initiatives nationales en matière de salubrité des aliments à la ferme. Chaque secteur agricole met au point son propre programme en y intégrant, aux fins de cohérence, les définitions et les principes de la méthode de l'analyse des risques et de la maîtrise des points critiques (ARMPC) et les dispositions du Programme d'amélioration de la salubrité des aliments de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

En 2000, le Groupe de travail du PCSAF s'est réuni à plusieurs reprises, s'employant essentiellement à négocier un protocole afin que l'ACIA puisse procéder à l'agrément des programmes d'assurance de la salubrité des aliments à la ferme mis au point par les regroupements nationaux de producteurs agricoles.

Les PPC veulent, entre autres, obtenir l'assurance que leur programme actuel, qui a été élaboré de concert avec des représentants de l'ACIA, sera conforme aux exigences des protocoles d'agrément de demain.

## Programme d'assurance de la salubrité des aliments à la ferme des PPC

En 1999, les PPC ont mis en œuvre la version définitive de leur Programme d'assurance de la salubrité des aliments à la ferme (PASAF). En 2000, les PPC ont achevé la mise en œuvre du Programme et la diffusion des exigences aux producteurs.

Si les PPC ont pris l'initiative de lancer ce projet, c'est qu'ils savent la détermination des producteurs canadiens de poulet à améliorer la qualité et la salubrité de leurs produits. Les PPC savent aussi que pour tirer pleinement profit de la mise en œuvre d'un tel programme, ce dernier doit être agréé par les autorités.

Le PASAF compte essentiellement deux volets : un Code de bonnes pratiques de production et l'application des principes de l'ARMPC à la production de poulet.

Le Code des bonnes pratiques de production n'est pas en soi novateur car il s'agit d'une codification des bonnes pratiques nationales et internationales d'élevage des animaux qu'observent déjà les producteurs canadiens de poulet. Ce code concerne l'ensemble du cycle de production, c'est-à-dire de la préparation du poulailler au lendemain du départ du troupeau précédent jusqu'à l'attrapage et à l'expédition des oiseaux ayant atteint le poids de marché. Ce code, élaboré par des producteurs pour des producteurs, est le fruit d'un consensus de tous les producteurs canadiens et il tient compte des réalités régionales.

La méthode de l'ARMPC a été intégrée au PASAF des PPC. Autrement, il serait impossible

d'obtenir l'agrément national et international. Le PASAF normalise le système de salubrité des aliments à la ferme et procure aux producteurs des moyens de mettre en œuvre collectivement un programme, ainsi que des outils pour gérer les risques susceptibles de porter atteinte à la salubrité des aliments.

L'une des principales retombées de notre programme est l'échange d'information entre les exploitations et le prochain maillon de la chaîne alimentaire. Afin de bien s'intégrer au continuum de la ferme à la table, tout en respectant les principes de l'ARMPC, chaque maillon de la chaîne alimentaire doit offrir certaines garanties en matière de salubrité des aliments. Dans le cas des PPC, cette garantie, c'est la Fiche de troupeau. Il importe de souligner que la Fiche de troupeau permet de recueillir de l'information non seulement sur la salubrité des aliments, mais aussi sur le bien-être des animaux dans le cadre des opérations des fermes de production de poulet vivant. Cette démarche s'inscrit dans le cadre de l'engagement pris par les producteurs canadiens de produire le meilleur et le plus sain des poulets.

La Fiche de troupeau a été établie de concert avec les transformateurs, les producteurs et les responsables de la réglementation de l'ACIA. Depuis sa création, elle a été adoptée par le Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles (CCTOV), l'Office canadien de commercialisation du dindon (OCCD) et l'Office canadien de commercialisation des œufs (OCCO).

Au moyen d'un formulaire normalisé, les vérificateurs de programme recommanderont que le producteur soit agréé par l'office provincial ou ils aideront le producteur à cerner les domaines où des améliorations s'imposent afin qu'il puisse être agréé selon les critères du programme national.

**Jalons du PASAF en 2000**

- Production et distribution de la cassette vidéo
- Production de feuillets d'information
- Production de versions électroniques du manuel, de la Fiche de troupeau et des formulaires
- Production et distribution de la 2e édition du manuel
- Production et distribution de la 2e édition de la Fiche de troupeau
- Présentation et approbation de deux demandes au PCSAF
- Tenue de trois réunions par le Comité sur la salubrité des aliments

## Congrès mondial de l'aviculture

La ville de Montréal a accueilli le XXIe Congrès mondial de l'aviculture du 20 au 24 août 2000. La dernière fois que ce congrès s'est tenu au Canada, c'était en 1927.

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, l'honorable Lyle Vanclief, a procédé à l'ouverture officielle du congrès, prononçant, à cette occasion, un discours où il a réitéré son appui à l'industrie canadienne.

Le Ministre a aussi souligné les succès du Canada sur le marché des exportations. La consommation mondiale est à la hausse et notre réputation au titre de la qualité et de la salubrité de nos produits demeure excellente. Il a fait valoir qu'il était impératif que l'industrie continue d'opérer selon des systèmes de réglementation et d'inspection rigoureux, systèmes à la base de notre réussite actuelle. Il a également souligné que c'est en observant pleinement les principes de l'ARMPC dans tous les secteurs de l'industrie que nous demeurerons un chef de file mondial.

À l'occasion de ce congrès, les producteurs canadiens ont été exposés à des technologies de pointe, ils ont échangé des expériences pratiques avec des collègues, ils ont fait le plein d'information technique et scientifique et ils ont pu faire du réseautage avec leurs pairs.

L'un des points saillants a été la Journée du producteur commanditée par les Producteurs du poulet du Canada et d'autres organismes avicoles. Ce fut une journée chargée : panels, présentations par affiche et expositions commerciales. Le Dr Yves Labbé, directeur de la production et de la salubrité des aliments chez les PPC, a présenté un exposé fort bien accueilli sur *Votre propre poulet*, le PASAF des PPC.

# Le commerce et les politiques

## L'OMC

Même si un cycle global de négociations n'a pu être lancé lors de la Conférence ministérielle de l'OMC à Seattle, l'agriculture et les services sont deux domaines où les négociations devaient être entamées en 2000.

Le Comité de l'agriculture de l'OMC a tenu quatre réunions en 2000 et quelque 79 pays membres y ont présenté 18 propositions de négociation. À titre de membre du Groupe de Cairns, le Canada a été fort actif, déposant des propositions sur la concurrence à l'exportation et le soutien interne, ainsi que sur les restrictions et les taxes à l'exportation. Le Canada a aussi déposé, à titre individuel, une proposition sur l'accès aux marchés car la proposition du Groupe de Cairns allait à l'encontre des principes énoncés dans la position canadienne.

Les propositions de négociation du Canada procèdent de la position initiale de négociations du Canada. Cette position a été établie à la lumière des observations du Groupe de consultation sectorielle sur le commerce extérieur (GCSCE) et du Comité du commerce de la Fédération canadienne de l'agriculture (FCA), comité au sein duquel les PPC jouent un rôle actif.

L'élaboration de ces propositions de négociation a mis en lumière la difficulté de convenir de positions qui tiennent compte du vaste éventail d'intérêts du secteur agricole au Canada. Mais les efforts déployés ont aussi attesté des avantages pour les intervenants de collaborer dans le cadre d'un forum tel que le Comité du commerce de la FCA afin d'apprendre à mieux se connaître et à parler d'une seule voix.

## La position commerciale des PPC

En novembre 2000, à la lumière de la position initiale de négociations du Canada et des propositions soumises par d'autres pays au Comité de l'agriculture de l'OMC, les PPC ont actualisé leur position commerciale de mars 1998 pour prendre en compte les nouvelles questions abordées et le plus grand niveau de détail qui émerge des négociations commerciales.

Les Producteurs de poulet du Canada ont adopté une position commerciale dynamique centrée sur l'obtention de résultats concrets et réalistes et ciblant les mesures qui créent les plus grandes distorsions dans les échanges commerciaux. Nous souscrivons à l'abolition des subventions à l'exportation, au resserrement des mesures disciplinaires régissant le soutien interne et à la réalisation d'améliorations « réelles » à l'accès aux marchés.

La démarche que nous favorisons pour les négociations commerciales, n'est pas une guerre d'usure qui décimerait les rangs des producteurs du monde entier. Il s'agit pour nous de collaborer en vue d'aplanir les iniquités issues du Cycle d'Uruguay, d'établir des règles de jeu équitables et profitables à tous les agriculteurs.

Il est impératif que le gouvernement s'emploie à maintenir notre système de commercialisation ordonnée, y compris la défense de notre droit international négocié d'appliquer des tarifs hors contingent. La stabilité de notre industrie et, partant, sa contribution à l'économie canadienne, découle de ces tarifs hors contingent, puisqu'ils permettent à l'ensemble de l'industrie canadienne du poulet de poursuivre sa croissance phénoménale.

Les PPC ont aussi entrepris un examen des positions commerciales établies en collaboration avec nos partenaires de l'industrie. À la lumière de la version révisée de la position commerciale des PPC, nous négocions actuellement des modifications aux autres positions auxquelles nous souscrivons, avec d'autres membres de l'industrie, entre autres, la position commerciale du GO-5, la position commerciale de l'industrie avicole et l'énoncé de politique commerciale de la FCA.

## Les activités internationales

Les PPC ont joué un rôle très actif en matière de commerce international, participant notamment au Congrès mondial des agriculteurs de la Fédération internationale des producteurs agricoles (FIPA), à la Conférence des dirigeants agricoles d'Amérique du Nord et de l'Union européenne et à la Conférence des dirigeants agricoles du Groupe de Cairns.

Lors du banquet offert par les PPC à la Conférence du Groupe de Cairns, les PPC ont pu exposer leurs vues sur le commerce. Nous avons fait valoir aux dirigeants agricoles les plus favorables à la libéralisation du commerce que l'objectif le plus important de toute négociation sur le commerce agricole devrait être d'atteindre des résultats au profit de nos agriculteurs en établissant des règles de jeu équitables. Comme l'a souligné le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Lyle Vanclief, l'établissement de règles de jeu équitables est le principal objectif que poursuit le Canada dans ces négociations.

## Le Programme d'expansion du marché

En 2000, en raison d'une augmentation imprévue de la demande au titre du contingent d'importation de poulet, le ministre des Affaires étrangères a pris la décision d'autoriser des importations additionnelles de 2 millions de kilogrammes en sus du taux de 7,5 % d'accès aux marchés prévu dans les obligations commerciales internationales du Canada. Dans sa décision, le ministre a incité les PPC à explorer la faisabilité de créer un programme intérieur en vue d'approvisionner les fabricants en produits de poulet canadiens non inscrits sur la Liste des marchandises d'importation contrôlée (il s'agit de produits non visés par le CT, que l'on désigne par l'expression « produits d'importation non contrôlée » ou « PINC »).

Les PPC ont confié au Comité d'expansion du marché la tâche de relever ce défi et de mener à bien cette initiative. Dès le début, le Comité a exploré avec vigueur l'adoption d'une solution qui répondrait aux besoins de l'industrie et qui serait avantageuse pour tous les participants.

L'examen de la faisabilité d'un tel programme s'est poursuivi l'année durant. À sa réunion de novembre, le Conseil d'administration a adopté le rapport de l'étude de faisabilité sur l'établissement d'un programme intérieur d'approvisionnement en PINC. Ce rapport faisait état des réalisations du Comité d'expansion du marché et indiquait qu'un programme en vue d'approvisionner les fabricants canadiens en produits canadiens pourrait être élaboré et mis en œuvre d'ici le milieu de l'année 2001.

# Les activités de promotion et de communication

## Nouveaux locaux

Les PPC occupent dorénavant de nouveaux locaux au Delta Office Tower sur la rue Sparks. Cela a l'avantage de permettre un accès commode à l'hôtel et au centre de conférences sur place. Aménagés avec efficacité, tant aux plans de l'utilisation de l'espace que de la fonctionnalité, les nouveaux locaux ont été inaugurés le 25 septembre en présence du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, l'honorable Lyle Vanclief, de la présidente du Conseil national des produits agricoles, Cynthia Currie, du député Murray Calder et du président du Conseil d'administration des PPC, David Fuller. Étaient également présents de nombreux membres du Conseil d'administration des PPC et des représentants de l'industrie du poulet, des Affaires étrangères, d'Industrie Canada, d'Agriculture et Agroalimentaire, de Santé Canada et de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Dans son allocution, monsieur Vanclief a mentionné le plan stratégique des PPC et évoqué son objectif, ambitieux mais réaliste, de porter à 30 kg d'ici 2003, la consommation de poulet par habitant. Le ministre a également souligné l'importance qu'il attache à l'AFP, en ces termes : « La conclusion d'un nouvel accord fédéral-provincial s'avérera sûrement un pas dans la bonne direction en vue de rallier tous les intervenants. Comme vous le savez, je suis disposé à faire le nécessaire au palier fédéral pour accélérer le processus menant à la conclusion d'un nouvel accord fédéral-provincial. »

« La gestion des approvisionnements a apporté non seulement la stabilité à votre secteur mais a également assuré aux consommateurs canadiens un approvisionnement constant en produits de volaille de haute qualité à des prix très raisonnables. Les PPC peuvent s'enorgueillir de leurs efforts et de leurs réalisations en vue de maintenir cette stabilité au sein de l'industrie. »

## Sondage auprès des membres

En 2000, les PPC ont planifié et élaboré un sondage à mener auprès de leurs membres. Le Conseil d'administration des PPC a approuvé la conduite de ce sondage téléphonique au début de 2001. Certains des objectifs de ce sondage sont :

- établir un profil démographique des 2 800 producteurs de poulet du Canada;
- cerner les préférences des membres en matière de communication;
- obtenir de la rétroaction sur Le Poulet canadien;
- évaluer le niveau des connaissances et cerner les vues des membres en matière de commerce;
- obtenir les commentaires des membres sur les services fournis par les PPC.

## Étude sur les usages et les attitudes

Le Conseil d'administration des PPC a convenu de procéder en 2001 à une troisième étude nationale sur la consommation de poulet à domicile. Nous serons ainsi en mesure d'établir si les perceptions des consommateurs à l'égard du poulet ont évolué depuis l'étude de 1998.

L'information recensée dans le cadre de cette étude aidera les PPC à déterminer dans quelle mesure l'atteinte de leur objectif de porter d'ici 2003 la consommation de poulet à 30 kg par habitant est réaliste. Elle permettra également de cerner les tendances actuelles et futures et de recenser les questions qui demandent des mesures concrètes.

## Relations gouvernementales

Le 27 novembre 2000, les électeurs canadiens ont porté au pouvoir, pour la troisième fois consécutive, un gouvernement Libéral majoritaire, le Parti libéral ayant remporté 172 des 301 comtés. Le programme de relations gouvernementales des PPC a pour objet d'informer les députés clés des enjeux avec lesquels doivent composer l'industrie avicole et, en particulier, nos producteurs.

Il faut entretenir des communications permanentes avec les représentants des divers ministères avec lesquels les PPC et l'industrie du poulet traitent couramment si nous voulons qu'ils comprennent parfaitement l'industrie et si nous voulons compter sur leur collaboration.

## Réseau des capitaines de comté

En raison de la tenue des élections et de l'inclusion récente des capitaines de l'Office canadien de commercialisation du dindon, de ceux de l'Office canadien de commercialisation des œufs d'incubation de poulet à chair ainsi que de ceux de l'Office canadien de commercialisation des œufs, l'année a été fort chargée pour le Réseau des capitaines de comté.

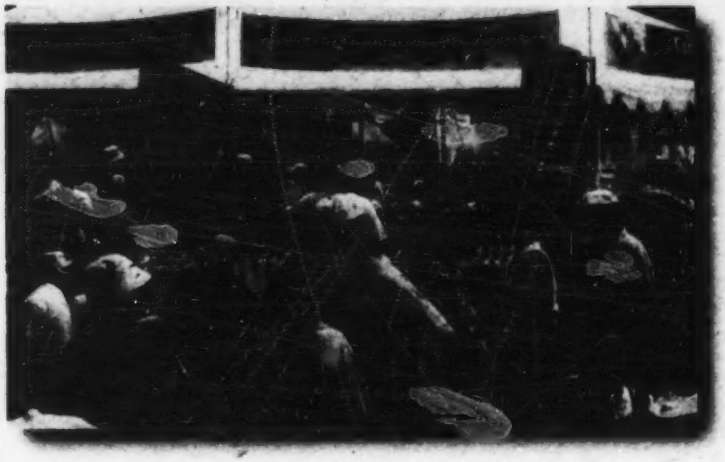
Ce réseau cible 112 comtés où les producteurs de l'un ou de l'ensemble des secteurs agricoles ci-dessus jouent un rôle économique important. Des capitaines sont jumelés à des députés en vue de favoriser, au niveau des comtés, les communications avec les producteurs.

## Caucus avicole Libéral

Chaque année, les quatre organismes nationaux du secteur avicole rassemblent les députés libéraux à l'occasion de réunions du Caucus avicole Libéral où sont abordées des questions importantes. Cette année, alors que les négociations sur l'agriculture à l'OMC avancent à pas de tortue, le Caucus a centré son action sur le commerce et, en particulier, sur la grande contribution des producteurs de poulet à l'économie canadienne. En juin, lors du petit déjeuner du Caucus avicole Libéral, les résultats d'une étude conjointe ont été présentés aux députés, résultats qui montrent que, ensemble, les industries ovocoles et avicoles pèsent lourd dans l'économie canadienne : 31 400 emplois directs à plein temps et 5,4 milliards de dollars en produits.

## Promotion

En vue de promouvoir notre propre secteur, les PPC améliorent sans cesse les trousses « barbecue » qu'ils mettent à la disposition de tous les députés. Elles peuvent être utilisées lors de la plupart des activités organisées dans les comtés et permettent de faire mieux connaître notre organisation aux



Canadiens des milieux rural et urbain. Les trousses «barbecue» sont un outil important qui nous permettent de véhiculer notre message et notre logo lors d'événements politiques partout au pays.

## Fête du Canada

Et de huit! Comme pour les quatre années précédentes, le produit des ventes du « Super barbecue de poulet de la Fête du Canada », soit 4 000 dollars cette année, ont été remis au Club des petits déjeuners.

Pour « épicer » davantage le Super barbecue de l'an 2000, les PPC ont commandité un concours de recettes de sandwich au poulet dans le magazine Coup de pouce, dont l'un des grands prix était un voyage à Ottawa dans le cadre des festivités de la Fête du Canada. Les gagnants du concours, Stephanie Weins et Spencer Wren de Port Coquitlam, en C.-B., ont profité de cette occasion pour faire leur voyage de noces. Ils ont rendu visite aux PPC en compagnie de deux de leurs amis. C'est leur recette de sandwich qui a été servie au « Super barbecue de poulet de la Fête du Canada » au parc Major.

## Partenariat canadien pour la salubrité alimentaire

Le Partenariat canadien pour la salubrité alimentaire (PCSA) est un partenariat secteur public-secteur privé ayant pour objet d'informer les consommateurs sur leur rôle en matière de salubrité alimentaire.

La salubrité des aliments concerne chacun des intervenants de la chaîne alimentaire, de la ferme à la table. Le PCSA peut contribuer à favoriser la sécurité alimentaire chez les consommateurs en les informant au sujet des dernières étapes de la chaîne, à savoir la manutention et la préparation des aliments.

# Le Conseil d'administration des PPC en 2000

**David Fuller**
*Président*
*Nouvelle-Écosse*

**John Slot**
*Premier vice-président*
*Ontario*

**Luc Turcotte**
*Deuxième vice-président*
*Québec*

**Waldie Klassen**
*Membre du*
*Comité exécutif*
*Manitoba*

**Paul Cook**
*Remplaçant*
*Nouvelle-Écosse*

**Wendy Jeske**
*Colombie-Britannique*

**Reg Ference**
*Alberta*

**Dean Sully**
*Saskatchewan*

**David Mackenzie**
*Île-du-Prince-Édouard*

**Yvon Cyr**
*Nouveau-Brunswick*

**Martin Howlett**
*Terre-Neuve*

**Vijay Francis**
*Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires*

**Pearl Cooper**
*Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles*

**Lem Janes**
*Association canadienne des surtransformateurs de volailles*

**Phil Kudelka**
*Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles*

# Personnel des PPC

(de gauche à droite)

## Direction

**Johanne Neeteson**
*Adjointe administrative*

**Juliet Marvin**
*Assistante de direction*

**Mike Dungate**
*Directeur général*

## Finances

**Kim Garamvolgyi**
*Comptable*

**Michael Laliberté**
*Agent de contrôle et d'application*

**Yvon Séguin**
*Directeur des finances*

## Communications et Promotion

**Janet Hermer**
*Agente des relations gouvernementales*

**Chantal Lafontaine**
*Adjointe aux communications*

**Marty Brett**
*Coordonnateur de la communication*

**Poste vacant**
*Directeur des communications*

## Production et salubrité des aliments et Commerce et politiques

**Yves Labbé**
*Directeur de la production et de la salubrité des aliments*

**Yves Ruel**
*Directeur du commerce et des politiques*

**Rob Troy**
*Analyste des politiques et de l'économie, Commerce et politiques*

**Giuseppe Caminiti**
*Agent de la statistique, Production et salubrité des aliments*

**Poste vacant**
*Adjoint à la production et à la salubrité des aliments*

## Administration et ressources humaines

**Nathalie Trépanier**
*Réceptionniste*

**Paula Doucette**
*Directrice de l'administration et des ressources humaines*

**Lou Goley Niantié**
*Traductrice*

# Les Comités des PPC en 2000

## Comité exécutif

**David Fuller,** *Président des PPC, Nouvelle-Écosse* *

**John Slot,** *1er vice-président des PPC, Ontario*

**Luc Turcotte,** *2e vice-président des PPC, Québec*

**Waldie Klassen,** *Membre exécutif, Manitoba*

## Comité d'expansion du marché

**Pearl Cooper,** *administratrice des PPC, Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles**

**Yvon Cyr,** *administrateur des PPC, Nouveau-Brunswick*

**John Slot,** *1er vice-président des PPC, Ontario*

**Lem Janes,** *remplaçant des PPC, Association canadienne des surtransformateurs de volailles*

## Comité sur la salubrité des aliments

**Waldie Klassen,** *administrateur des PPC représentant l'Ouest du Canada* *

**John Slot,** *1er vice-président des PPC, représentant l'Ontario*

**Pearl Cooper,** *administratrice des PPC, Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles, représentant les transformateurs*

**David Mackenzie,** *administrateur des PPC, Île-du-Prince-Édouard, représentant les provinces de l'Atlantique*

**Yves Campeau,** *administrateur de l'office provincial, représentant le Québec*

## Comité des finances

**Reg Ference,** *administrateur des PPC, Alberta* *

**David Mackenzie,** *administrateur des PPC, Île-du-Prince-Édouard*

**Phil Kudelka,** *administrateur des PPC, Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles*

* président du comité

# Conférences et réunions importantes en 2000

## Au Canada

- Assemblées annuelles des offices provinciaux de commercialisation du poulet
- Réunions du Comité consultatif sur la Politique de résistance aux antimicrobiens
- Conférence des dirigeants agricoles du Groupe de Cairns
- Réunions du Comité consultatif de l'Office canadien de commercialisation des œufs d'incubation de poulet à chair
- Réunions annuelle et semestrielle de la Fédération canadienne de l'agriculture FCA)
- Réunions du Comité du commerce de la FCA
- ACIA – Liaison par l'entremise du Comité technique sur les opérations avicoles du CCTOV
- ACIA – Réunion sur le Système canadien de déclaration des maladies aviaires
- Réunions du Partenariat canadien pour la salubrité alimentaire
- Assemblée annuelle du Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles (CCTOV)
- Réunions du secteur de la volaille du CCTOV
- Réunions du Comité technique sur les opérations avicoles – CCTOV
- Conférence «Excellence 2000»
- Assemblées générale et annuelle de l'Association canadienne des surtransformateurs de volailles
- Réception du Caucus avicole Libéral
- Réunions du CNPA
- Conférence des dirigeants agricoles d'Amérique du Nord et de l'Union européenne
- Réunions sur le commerce du GO-5
- Réunions du Comité consultatif sur les contingents tarifaires
- Réunions du Comité directeur du Congrès mondial de l'aviculture
- Congrès mondial de l'aviculture

## À l'étranger

- Assemblée annuelle de l'industrie du poulet de la péninsule de Delmarva, à Ocean City (Maryland)
- Congrès mondial des agriculteurs de la Fédération internationale des producteurs agricoles (FIPA) à Hanovre (Allemagne)
- Foire internationale avicole à Atlanta (Géorgie)
- Conférence annuelle du National Chicken Council à Washington (D.C.)
- Séminaire sur le marketing du National Chicken Council à Jacksonville (Floride)
- Forum sur les perspectives d'avenir du Département de l'agriculture des États-Unis à Washington (D.C.)
- XIIIe Congrès mondial de la viande à Belo Horizonte (Brésil)

# Rapport des vérificateurs et états financiers

au 31 décembre 2000

Le Ministre de l'Agriculture et Agro-alimentaire
Gouvernement du Canada

Le Conseil national des produits agricoles

Les membres de Les Producteurs de poulet du Canada

Nous avons vérifié le bilan de Les Producteurs de poulet du Canada au 31 décembre 2000 et l'état des résultats d'exploitation et de l'actif net de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Organisme. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné au paragraphe suivant, notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme c'est le cas dans de nombreux offices de commercialisation de produits agricoles, l'Organisme prélève des revenus et frais de services des producteurs fondés sur la commercialisation pour laquelle il n'est pas possible de vérifier de façon satisfaisante s'ils ont tous été comptabilisés. À cause de la structure des redevances des producteurs de poulets, notre vérification de ces revenus s'est limitée aux montants comptabilisés dans les livres de l'Organisme et nous n'avons pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux produits provenant de redevances et frais de services, à l'excédent des produits sur les charges, à l'actif et à l'actif net.

À notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure de vérifier que les produits découlant des redevances et frais de services mentionnés au paragraphe précédent ont tous été comptabilisés, ces états financiers donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière de Les Producteurs de poulet du Canada au 31 décembre 2000, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Deloitte & Touche LLP

Comptables agréés
Le 9 février 2001

# État des résultats d'exploitation et de l'actif net

de l'exercice terminé le 31 décembre 2000

| | 2000 | 1999 |
|---|---|---|
| **Produits** | | |
| Redevances et frais de services | 4 579 464 $ | 5 030 040 $ |
| Intérêts et autres revenus | 296 666 | 281 609 |
| Dommages et intérêts (note 3) | 107 017 | 40 114 |
| | 5 046 147 | 5 351 763 |
| **Charges** | | |
| Amortissement | 45 913 | 40 762 |
| Comités | 187 188 | 135 209 |
| Communications | 486 401 | 387 580 |
| Administrateurs et représentants | 784 146 | 848 171 |
| Cotisations | 54 226 | 50 449 |
| Bureau | 470 004 | 378 123 |
| Frais professionnels | 311 869 | 150 939 |
| Activités de promotion | 25 648 | 22 673 |
| Salaires, avantages sociaux et déplacements | 1 299 975 | 1 131 784 |
| Études spéciales | 239 547 | 144 643 |
| Commerce | 122 793 | 223 971 |
| Traduction | 101 156 | 73 276 |
| | 4 128 866 | 3 587 580 |
| **Excédent des produits sur les charges** | 917 281 | 1 764 183 |
| **Actif net au début** | 5 697 211 | 3 933 028 |
| **Actif net à la fin** | 6 614 492 $ | 5 697 211 $ |

# Bilan

au 31 décembre 2000

| | 2000 | 1999 |
|---|---|---|
| **Actif à court terme** | | |
| Encaisse et placements à court terme (note 4) | 6 104 700 $ | 5 146 196 $ |
| Débiteurs (note 5) | 752 579 | 810 865 |
| Frais payés d'avance | 13 964 | 64 201 |
| | 6 871 243 | 6 021 252 |
| **Immobilisations (note 6)** | 150 061 | 47 281 |
| | 7 021 304 $ | 6 068 533 $ |
| **Passif à court terme** | | |
| Créditeurs et charges courues | 406 812 $ | 371 322 $ |
| **Engagements (note 7)** | | |
| **Actif net** | 6 614 492 | 5 697 211 |
| | 7 021 304 $ | 6 068 533 $ |

**Au nom du conseil**

*David Mackenzie*
*Administrateur, Comité des finances*

*Phil Kudelka*
*Administrateur, Comité des finances*

# Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 décembre 2000

## 1. Activités de l'organisme

**Objectif de l'Organisme**

Les Producteurs de poulet du Canada, constitué en société conformément à la Loi sur les offices des produits agricoles, est un organisme qui a été créé pour assurer la commercialisation ordonnée des poulets au Canada. L'organisme est exonéré d'impôts en vertu de l'article 149(1)(e) de la Loi de l'impôt sur le revenu.

**Redevances et frais de services**

L'Organisme a décrété des redevances fondés sur les distributions de poulets sur les marchés interprovinciaux et d'exportation et perçoit des frais de services relatifs aux marchés intraprovinciaux.

## 2. Convention comptable

Ces états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus au Canada et reflètent l'application de la convention comptable suivante :

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement constant selon la durée probable d'utilisation des immobilisations. Les périodes d'amortissement sont les suivantes :

| | |
|---|---|
| Matériel de bureau | 10 ans |
| Équipement informatique | 3 ans |

## 3. Dommages-intérêts

Les dommages-intérêts sont imposés périodiquement aux Offices de commercialisation provinciaux lorsque nécessaire. Au cours de l'exercice, des dommages-intérêts périodiques se rapportant aux exercices 1998 et 1999 d'un montant de 170 017 $ (1999 – 40 114 $) ont été recueillis.

## 4. Encaisse et placements à court terme

L'encaisse et les placements à court terme, qui comprennent les dépôts bancaires, les obligations du trésor et les certificats de placement garantis, sont évalués au coût qui se rapproche de la valeur du marché.

## 5. Débiteurs

Les débiteurs sont composés de redevances et des frais de services à recouvrer des organismes provinciaux, de montants qui sont dus en vertu de conventions avec la Fédération canadienne de l'agriculture et des intérêts courus sur les placements détenus.

## 6. Immobilisations

| | 2000 | | | 1999 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement cumulé | Valeur nette | Valeur nette |
| Matériel de bureau | 219 282 $ | 100 190 $ | 119 092 $ | 26 674 $ |
| Équipement informatique | 85 182 | 54 213 | 30 969 | 13 468 |
| Améliorations locatives | – | – | – | 11 139 |
| | 304 464 $ | 154 403 $ | 150 061 $ | 47 281 $ |

Les acquisitions d'immobilisations au cours de l'exercice s'élèvent à 149 694 $ (1999 – 24 497 $). En 2000, il y a eu des dispositions d'immobilisations avec un coût de 124 980 $ (1999 – néant).

## 7. Engagements en vertu de baux

L'Organisme s'est engagé en vertu de baux échéant à diverses dates et portant sur la location de locaux et de matériel de bureau. Les versements pour les paiements minimums exigibles en vertu des baux pour les prochains exercices se répartissent comme suit :

| | |
|---|---|
| 2001 | 99 656 $ |
| 2002 | 99 656 |
| 2003 | 99 656 |
| 2004 | 99 656 |
| Et les suivants | 566 378 |
| | 965 002 $ |

## 8. État des flux de trésorerie

L'information financière concernant les flux de trésorerie étant présentée de manière évidente dans les autres états financiers, un état de flux de trésorerie n'a pas été préparé.